

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota,

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulev. Repele Ferdinand 4/22.
(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Év — — — 1080 Lel

Fél év — — — 540 Lel

Negyed évre — — — 270 Lel

Havonta — — — 90 Lel

Hirdetések díjszabás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lel

VASÁRNAP — — — 6 Lel

Bucurestiben 50 banival több.

Egy sztrájk következményei

Az ország kereskedelmének és iparának fellendítése érdekében megtörtént törekvéseknek még sajnos nem tapasztaljuk a gazdasági előnyeit. Pénzünk stabilizációjának és a vám-redukciónak következményei még nem alakultak ki gyakorlatban és ennek az átmeneti állapotnak súlyos terheit érzi az egész ország lakossága. De a legsúlyosabb jelenségek közé tartozik az, hogy termelőink négyszázezeren lejes buzaárakkal küzdenek. Ebben a szomorú vergődésben, amikor a kereskedelem, az ipar heroikus küzdelmet folytat az életért, mikor a mezőgazdaságra is nyomasztó gondok nehezednek, tört ki Aradon a város egyik legnagyobb ipartelepén, az Astra-gyárban a sztrájk.

A gyár munkássága, amely az ország iparának egyik legizmosabb láncszeme, olyan követelésekkel lépett az igazgatóság elé, amelyeket nem volt képes teljesíteni. A munkásság béremelését és munkaidő-redukciót követelt. Az aradi Astra-gyárban megálltak a hatalmas gépek, megszűnt a munka, kivonult a munkásság a gyár telepéről. A munkaszünetelésre kényszerített Astra-gyár eddig sem bírta felvenni a versenyt a hasonló külföldi gyártelepekkel. Semmi sem bizonyítja ezt jobban, mint az, hogy az Astra-gyár kapacitásához képest, redukált munkásszeméllyel volt kénytelen esztendő óta dolgozni és a valamikor jelentős termelését végző hatalmas vállalat gépeinek egy részét megállította a gazdasági pangás.

A nagyobb intenzivitással dolgozó külföldi gyárvállalatokkal képtelen volt versenyre kelni és csökkentették a gyár életerejét a súlyos adóterhek, a magas kamatok, valamint a sokmilliósi állami megrendelésekért be nem fojt összegek.

Amikor sajnálattal szögezzük le, hogy Arad gyáriparának egyik legtekintélyesebb tényezője ilyen nehéz válságokkal küzd, részvétellel és szeretettel szemléljük a munkásság helyzetét is. Bizonyosan tudjuk, hogy a munkásság és vezetői nem voltak tisztában a gyár gazdasági körülményeivel, amikor abhagyták a munkát és kivonultak az Astra-gyár telepéről. Ha ismerték volna a helyzetet, bizonyára nem ragadtatták volna magukat erre a végső, mindkét félre jelentős károkat okozó lépésre. Sajnos, most már nem csupán arról van szó, hogy ebben a sztrájkban melyik fél, az igazgatóság, vagy a munkásság enged, hanem arról, hogy kik lesznek felelősek azért, ha a hosszadalmas sztrájk miatt, a gyár egyszer és mindenkorra bezárja kapuit és kénytelen lesz beszüntetni üzemét. Ma már a gyár bezárásának lehetőségeiről komoly helyen beszélnek és ki vállalja az ódiumot, ha megszűnik Arad legnagyobb ipartelepe, kenyér nélkül marad sok ezer munkás és eltűnik ezzel egy hatalmas intézmény, amely évtizedeken keresztül közvetve és közvetlenül, egyik életforrása volt a város iparának és kereskedelmének.

A sztrájk kezdete óta máig tizenhét millió lejt vesztett el a munkásság azzal, hogy nem kapott munkabért. De nagy összegeket tesz ki az a veszteség, ami a gyárat érte a munkabeszüntetés miatt és jelentős összeg az is, ami a

Ma este lemondott Popovici pénzügyminiszter

Lemondó levelében az új régenssel való rokonságára hivatkozik, amit összeférhetetlennek tart miniszterségével. — A minisztertanács elfogadta Popovici lemondását. — Változások a kormányban. — Izgalmas vita a ma esti minisztertanácsban. — A helyzet szinte a szakadásig kiélesedett. — Popovici párisi követ lesz.

Maniu átszervezi az egész kormányt.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A lapok továbbra is a kormány kebelében létező ellentétekről írnak és azt állítják, hogy Popovici Mihály pénzügyminiszter lemondása küszöbön áll. Ebben az ügyben azonban semmi bizonyosat nem lehet tudni. Hivatalosan semmiféle közlés sem látott napvilágot.

Bucurestiből jelentik: Mirto belügyi ál-

lamtitkár tegnap magához kérte a Cuvantul és a Dimineata munkatársait akiknek információkat adott a bucaresti-i sajtóban Popovici pénzügyminiszter személyével kapcsolatban napok óta megjelent hírekre vonatkozólag. Az államtitkár kijelentette, hogy a felmerült konfliktust Maniu Gyula miniszterelnök át fogja bírni és közmegegyezésre el fogja intézni.

A pénzügyminiszter lemondó levele.

Bucurestiből jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Popovici pénzügyminiszter lemondásáról szóló hírek ma valósággá váltak. Ismeretes, hogy egyes lapok követelték a pénzügyminiszter lemondását, mert összeférhetetlennek tartották, hogy a miniszter közeli rokonságban legyen az új régenssel. Szombaton Popovici miniszter maga is olyan nyilatkozatot tett, hogy felajánlja tárcáját a régens tanácsnak. Hivatalos körökben azonban cáfolták ezt a nyilatkozatot.

Ma este érkezett jelentés szerint, Maniu miniszterelnök ma délután megkapta Popovici miniszter lemondó levelét.

A pénzügyminiszter lemondását azzal indokolja, hogy a régenssel való rokonsága összeférhetetlen miniszterségével és erkölcsi okokból kénytelen tárcáját a régens tanács rendelkezésére bocsátani.

Ma este hat órakor minisztertanács volt, amelyen tudomásul vették Popovic Mihály pénzügyminiszter lemondását. A minisztertanács jegyzőkönyvében öröközte meg Popovici pénzügyminiszter érdemeit és sajnálkozását fejezte ki visszavonulása miatt. Popovici pénzügyminiszter a kormányban való működése alatt jelentős és értékes munkát végzett. Ő csinálta meg a lej stabilizációját, megteremtette a külföldi kölcsönt és egyensúlyhozta az ország költségvetését. A miniszterelnök holnap fogja a régens tanács elé terjesztetni a pénzügyminiszter lemondását, amelyet a régens tanács feltétlenül elfogad. Utódja kérdésében még nem folytak tárgyalások, de megbízható körökből nyert értesülések szerint a pénzügyi tárcát Madgearu kereskedelmi miniszter vállalja el.

Heves jelenetek a mai minisztertanácsban.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése.) A régensválasztás és annak következtében létrejött politikai változások szinte katasztrófális egyenetlenségeket idéztek elő a kormányban.

Este hat órára sikerült a minisztertanácsot összehívni és az éjjel tizenegy óráig tartó tanácskozásokon olyan heves jelenetek folytak le, amelyekre a legöregebb politikusok sem emlékeznek.

A helyzet annyira kiéleződött, hogy már azt hitték, hogy komoly szakadás áll be a kormány tagjai között.

Végre hosszas és izgalmas vita után elfogadták Popovici lemondását és a pénzügyminisztériumot egyelőre Maniu miniszterelnök veszi át.

Raducanu is lemond.

Már befejezett tény, hogy Diamandi párisi nagykövetet visszahívják és Popovici vezetésére és iparra hárult az által, hogy a jövedelem nélküli munkásság megszűnt fogyasztónak lenni.

Küszöbön állunk a könyörtelen, kegyetlen télnek. A téllal nem lehet elvi harcot folytatni; az gyilkol kérdés nélkül. Ezren és ezren vannak a sztrájkolók a csakátagjaikkal együtt, akik felkészületlenül mennek a legnagyobb ellenségük, a hideg elé. Most már csak

szí át a párisi nagykövetséget. A volt pénzügyminiszter a jövő héten már el is utazik a francia fővárosba.

De más nagyjelentőségű változások is történnek. Raducanu munkügyi miniszter szintén benyújtja lemondását és átvesszi a berlini követséget. Raducanu helyét Ioanutescu belügyi államtitkár foglalja el. Mirto belügyi államtitkár a vasut élére kerül. Ioanutescu helyét Dobrescu Aurel foglalja el és Mirto belügyi államtitkár helyébe Angelescu Constantin kerül.

Nagyjelentőségű változásokat hoz létre a miniszterelnök az összes minisztériumokban. A miniszteri tisztviselők negyven százalékát november elsején vagy nyugdíjba küldi, vagy elbocsátja, amennyiben nem felelnek meg az új tisztviselő törvény követelményeinek. A nagyjelentőségű politikai változások nagy aggodalmat keltenek a fővárosban.

egy mentés van; azok akik kivezetik a munkásságot a gyár telepéről, ha nem akarják a jövő perspektívájában kialakuló kétségbeesztő nyomor felelősségét lelkiismeretükön viselni, vezessék vissza a munkásokat a gyárba, mely ha a gazdasági válság nyomasztó súlya miatt nem is nyújthat nekik teljesen teljesen életet, de legalább megvédi őket a kegyetlen téllal és a nyomorral szemben.

Felmentették a sikkasztással vádolt volt aradi tanfelügyelőt.

A mai főtárgyaláson összezsugorodtak a Cristea Nicolai ellen emelt súlyos vádak. 40 tanu igazolta a megvádolt tanfelügyelő ártatlanságát.

(Arad, okt. 14.) Cristea Nicolai volt aradi tanfelügyelő ellen folyó sikkasztási perben hirdette ki ma este az ítéletet az aradi törvényszék Seracu-Mager-tanácsa. Még 1926-ban történt, hogy sikkasztás miatt bűnvádi feljelentés érkezett az aradi ügyészséghez Cristea Nicolai akkori tanfelügyelő ellen. Két kollegája tette meg előne a feljelentést és azaz vádolták, hogy

a kezelésére bizott hivatalos pénzekből mintegy 186.000 lejt sikkasztott el.

Ma kezdte meg a törvényszék az ügy folytatásos főtárgyalását. A vádat Gitta Ágoston főügyész képviselte, míg az állam képviselőjében dr. Lepa Valér jelent meg a tárgyaláson. A tárgyalás megnyitása után az elnök felolvasta a terjedelmes vádiratot, majd a megvádolt tanfelügyelő tett vallomást. Tagadta, hogy a terhére rótt büncselekményt elkövette volna és ártatlanságát hangoztatta.

Kijelentette, hogy az egész bűnvádi feljelentés politikai hajszának következménye.

A vádlott kihallgatása után mintegy negyven tanu hallgatott ki a bíróság. Közülük Moldovan és Filip tanfelügyelőket, Popovic, Popa, Cheretana, Gules, Ciucur, Gaspar, Valentin, Igrisan, és Kovacs iskolaigazgatókat. A tanuk legnagyobb része kedvező vallomást tett, melyeknek következtében a vád teljesen összezsugorodott.

A vád három legfontosabb pontja az volt, hogy három százalékot kikkasztált a tanitók fizetése után engedély nélkül egy tanitói alap javára, másodsor, hogy saját elhatározásából különböző könyveket rendelt és azokat megvásárolhatta az egyes tanítókkal és hogy a tanítóknak fizetési előlegeket adott, holott ehhez nem lett volna joga. A tanuvalomások során megállapítást nyert, hogy a tanitók fizetéséből 3 százalékot tényleg levont a tanitói alap javára, de ezt Petrovic temesvári inspektor

aprobálta és a vádlott az összes banknyugtát becsaptolta, amelyekkel igazolta, hogy a vont pénzt hiánytalanul továbbította Temesvárra.

A könyv és nyomtatványmegrendelésekre vonatkozólag a tanuvalomásokból megállapítást nyert, hogy abban az évben hiába sürgötték, novemberig nem küldött le a minisztérium regisztereket és egyéb nyomtatványokat. Miután azokra nagy szükség volt, felettes hatóságának jóváhagyásával megrendelte a szükséges könyveket és nyomtatványokat és azoknak órát a tanitók fizetéséből részletekben levonta.

B-listára teszik a leépített köztisztviselőket.

Charles Rist a takarékoság elveire int. — Novemberben nyugdíjazzák a korhatárt elért tisztviselőket.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i másodjének távirata.) Popovici Mihály pénzügyminiszter szombaton délelőtt tíz órakor kezdte meg tanácskozásait a különböző minisztériumok számviteli osztályvezetőivel. A tanácskozáson, amelyen Charles Rist is részt vett, az 1930-iki költségvetést vették pontos vizsgálat alá. Szombaton egész napon keresztül folytatók a tanácskozásokat, amelyek hétfőn folytatódtak. Tegnap a minisztériumok szemlézeti ügyére tértek át és itt

Charles Rist ismételt arra intette a bizottság tagjait, hogy a lehető legnagyobb mértékben kövessék a takarékoság elvét.

Ezután sorra vették a minisztériumok szemlézeti listáját és csak azokat hagyták meg, akikre feltétlenül szükség volt és akik teljesítéssel nélkülözhetetlenek. A megmaradt tisztviselőknél tekintetbe vették a képesítés mértékét is.

Elhatározták, hogy már november elsejével nyugdíjazzák mindazokat a tisztviselőket,

Az a vád, hogy ezeken a megrendeléseken keresett volna, nem nyert bizonyítást, mert hivatalos számlákkal és nyugtákkal igazolta a megvádolt tanfelügyelő, hogy ugyanannyit fizetett, mint amennyit levont.

Azt elismerte a vádlott, hogy a tanítóknak tényleg adott előlegeket, de azt mindig visszafizették neki. Különben is ez szokássá vált, mert minden tanfelügyelő folyósított ilyen előlegeket.

A tanuk kihallgatása után a perbeszédekre került a sor. Az ügyész kérte a bűnösség kimondását, míg a védő védelemnek ártatlanságát hangoztatva felmentő ítéletet kért. A törvényszék nyolc óra után hirdette ki az ítéletet, amely szerint, miután a megvádolt tanfelügyelő ártatlansága bizonyítást nyert, Cristea Nicolait a vád és annak következményei alól felmentette.

akik az új status szerint elérték a korhatárt. A kellő minősítéssel nem rendelkező hivatalnokokat alacsonyabb rangfokozatba osztják be. Igen sok hivatalnokot rendelkezési állományba fognak helyezni, illetőleg B-listát fognak készíteni.

Megbízható jelentések szerint, az új év kezdetével az ország tisztviselőinek jelentékeny százalékát le fogják építeni, az új költségvetéssel kapcsolatban.

— Halálos szerencsétlenség történt tegnap Aradon. Tegnap este halálos szerencsétlenség történt a Sava Raicu-uca 149. számú házban, amely Ursu György gáji gazdálkodó tulajdona. Este 8 órakor Ursu György kocsián kukoricaszárat hozott be. Amikor kocsijával az udvarra hajtott, a kocsit nekiment egy téglából készült oszlopnak és azt kidöntötte. Epen kijött a házból 53v. Cismas Jócáné 65 éves öregasszony, aki látogatásban volt Ursuénál. A téglafal ráesett és olyan súlyos sérüléseket okozott, hogy Cismasné pár órával később meghalt.

TARCA.

Szinültigelt pohár.

Inta: René Bizet.

— Mit akarsz inni, kedves Jacinte?

— Rumot... Tele... szinültig töltsd... — a tele töltött poharat az ajkához emelte, de mielőtt ivott volna, a rum a kezére fröccsent. Holtsápadt lett s anélkül, hogy ivott volna, a poharat reszkető kézzel visszahelyezte az asztalra.

— Mi bajod? — kérdeztem ijedten.

— Semmi... semmi... Azaz, hogy... Hát hadd mondjam el. Elég érdekes kis történet. Talán megkönnyebbülök, ha lelkem nyugtalanságát megoszthatom.

Egy villa terraszán ültünk Cap d'Ail-ben, ahol kemény munka után egy téli hónapot át akartam pihenni. Itt akadtam össze a délamerikai Jacinte Soarez-zel, akivel a régi jó időkben együtt diákoskodtunk a Quartier Latinben. S már az első negyedórán széles vonásokban elébem tárta az elmúlt husz év történetét. Érdekes kalandok sorozatát, amelyek felcsigázták kíváncsiságomat további kalandjainak meghallgatására.

Ebben a reményben hívtam meg ma ebédre. Mikor kávé után likőrrel kínáltam, a rumot választotta. Ekkor történt a fenti kis incidens.

— Egyszerű történet — folytatta — de annál rettenetesebb. Tizenöt év és hat nap előtt történt. Sanchez Novilla hadseregében szolgáltam akkor. A tábornok szárnysegédje voltam. Mely országban... mellékes. Sanchez Novilla, a diktátorpretendens! Nyers, erőszakos ember volt és engem különösen kedvelt. Körülfogtak a fővárost, amelyet könnyű szerrel el is foglalhattunk volna, ha nem akartuk volna kerülni a nyílt uccai harcot. Így is szabadon jártunk-keltünk a város uccáin, a külterületeket pedig teljesen uraltuk. Akárhány-

szor a Grand Hotel bárjában fogyasztottam el a cocktailomat, ahol a pincérek megkülönböztetett figyelemmel szolgáltak ki. Mert a közhangulat határozottan a mi oldalunkon volt. Este aztán a városokivüli táborban jelentést tettem Sancheznek. Nem siettették a kirobbanást. Ez a „Damokles-kard-helyzet” sok előnyt biztosított számunkra. Hadd érjen a gyümölcs magától!

Egy este Sanchez egy újságot tartott előttem:

— Ismeri ezt a Queridót?

— Az újságíró?... Igen — feleltem és óva tósságból nem fűztem hozzá, hogy Queridó egyik legjobb barátom.

— Gyalázatos cikket írt rólam. Ennek a fickónak el kell tűnnie. Számítok önre.

— De... tábornok ur...

— Hagyjuk a vitaosztást. Ezt a Queridót holnap délig föbe kell lövetnie.

— Parancsára, tábornok ur.

— Azt gondold ugy-e, hogy vissza kellett volna utasítanom e küldetést. Nem ismered Sanchez Novillát! Ha ellenkeztem volna, bármennyire kedvelt, azok a golyók az én fejemet loccsantották volna szét. Esetleg felakasztatott volna. Másnap délelőtt tíz órakor elszettem a Grand Hotel bárjába. Ahogy sejtettem, Queridót ott találtam. Gyermekkori barátok voltunk. Párisban eltöltött esztendőim kivételével egész ifjúságunkat együtt töltöttük. Most is látom keskeny, finom fejét, világos, szürke szemét...

— Az a cikk, amit Sanchezről írtál... — kezdtem kerülgetés nélkül — mérlegeltem-e, hogy mit kockáztattál? Miért nem kérted a tanácsomat?

Merőn nézett rám. Lesütöttem a szememet. Vallat vonva felelte:

— Észembe se jutott...

— Annál rosszabb!... Érted jöttem! Tíz emberem vár odakint.

Kinézett az ablakon s meglátva a tíz fegyveres katonát:

— Értem. Gyerünk hát.

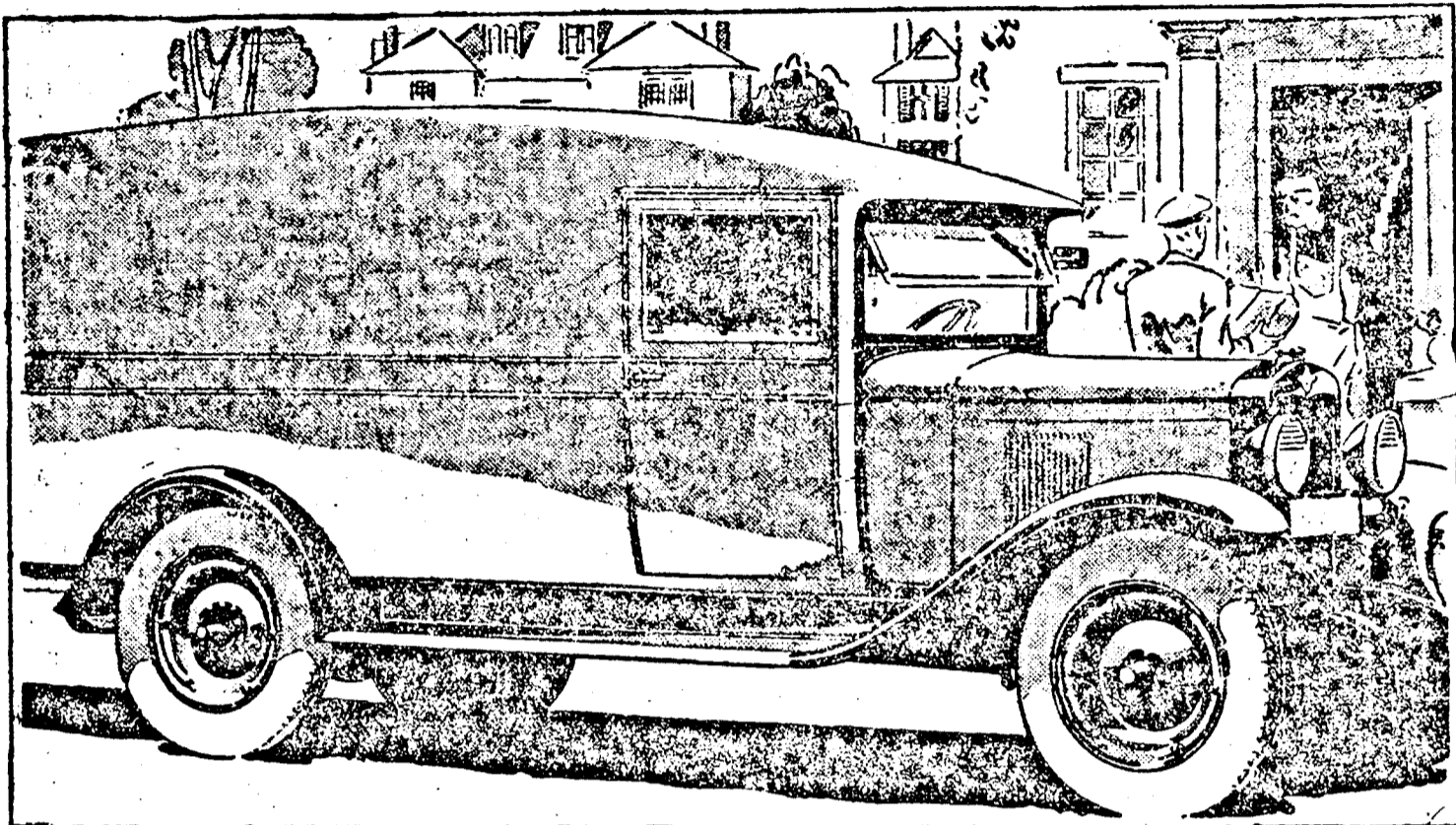
Szó nélkül, engedelmesen jött utánam. Mint egy gonosztevőt vezettettem végig a városban a legjobb barátomat, fegyveres katonák között. A külváros egy házába, amelyet börtönnek használtak s amelynek udvarán elenségeinket agyonlövették. Semmit sem kérdezett s én semmit sem mondtam, csak lázasan gondolkodtam, hogy mi módon menthetném meg. Nem volt rá mód! A katonák elárultak volna Sancheznek. Gyáván szökni akartam... Ézt sem tehettem. Így hát még gyávábban a kötelességteljesítés mentő gondolatába akaszkoztam. Mikor már kint állt az udvaron, szemközt a tíz fegyveres katonával, reszkető hangon megkérdeztem, van-e valami kívánsága? Egy pohár rumot kért, semmi egyébét. S a szinültigelt rumospoharat erős kézzel emelte az ajkához. Egy csepp sem ömlött ki belőle. Még mosolygott is. Minden idegszálán uralkodott.

— Ide nézz, Jacinte! Ugy-e nem reszketek?

Nem tudtam felelni. Felhajtotta a rumot s két pillanat múlva tíz golyó furódott a testébe.

— A jobb sors mégis őt érte! Azóta nem tudok egy poharat a kezembe venni, hogy ne látnám Queridót, amint a biztos kézzel, tíz ráirányított fegyver esővével szemben felhajtja a rumot. Tizenöt év óta próbálom... Nem bírom... megtörölte verejtékes homlokát s a rumospohár után nyúlt, de most... most talán sikerülni fog...

Kétségbeesetten nézett körül s úgy emelte fel a rumospoharat, mintha mázsás terhet emelne. Keze most még jobban reszketett. A pohár fél tartalma az asztalra loccsant. Dühösen csapta le a poharat, amely csörömpöive tört össze. És köszönés nélkül rohant el.



A Chevrolet-szállító kocsi adja a magyar ázatát számos detailkereskedés sikerének

Több vevőt kisebb relatív költséggel kiszolgálni — ez a haladó detailista törekvése.

LEGYEN bár a tulajdonosa egy nagy fűszerkereskedésnek, valamely nagy áruháznak, vagy szén- és fakereskedésnek, a kereskedő vevő körét kiterjeszteni, hatásos és gazdaságos szállítási organizációt létesíteni igyekszik.

A Chevrolet-teherkocsi ennek a problémának a megoldásához segíti a vizsonteladót! Ennek a szilárd teherkocsinak, amely a híres Chevrolet hathengeres motorral van felszerelve, olyan alacsony a tonna/kiló méter-költsége,

hogy azzal az autószállítással éppen annyira gazdaságos, mint tökéletes.

A legközelebbi Chevrolet-bizományos értékes felvilágosításokat nyújthat. Önnek a teherautóval való szállításról — és azokról a kecses különböző típusú szekrényekről, amelyeket a szilárd Chevrolet-alvázza fel lehet szerelni.

CHEVROLET TEHERKOCISI

CHEVROLET - PONTIAC - OLDSMOBILE - OAKLAND - VAUXHALL - BUICK - MARQUETTE
 LA SALLE - CADILLAC - CHEVROLET TEHERKOCSIK - G.M.C. TEHERKOCSIK - FISHER KAROSSZERIÁK
 A G E N E R A L M O T O R S G Y Á R T M Á N Y A I

A szociáldemokraták szakítanak a kormánnyal.

A bucaresti-i pártkongresszus megállapítja, hogy a kormány Lupényben és Temesváron reakciósan viselkedett. — A szociáldemokraták nem kötnek választási paktumot.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Szombaton vette kezdetét a szociáldemokrata párt ülése, amelyen, dr. Pistiner, dr. Lucian, Rozvan, Gherman, Fluera és Radeceanu vettek részt. Az ülésen határozati javaslatot fogadtak el, amelyben kimondják, hogy

a szociáldemokraták megszakítanak minden összeköttetést a kormánnyal, mert a lupényi bírókat nem büntette meg.

Bucurestiből jelentik: A szociáldemokrata párt központi intézőbizottsága tegnap befejezte tanácskozásait, amelyben a pártnak a kormánnyal szembeni magatartását tárgyalták le és a következő határozati javaslatot fogadták el:

A párt konstatálja, hogy a kormány pol-

tikája teljesen jobbra toldott és megállapítja, hogy a választások alkalmával tett ígéreteket nem tartja be. Így az agrárreform, a kereskedelmi, a munkásvédelmi és a kisebbségi kérdésekben tett ígéreteinek mindmáig nem tett eleget.

Megállapítja továbbá, hogy a kormány a lupényi és temesvári eseményekkel kapcsolatban autokratikusan és reakciósan viselkedett.

A községi választásokra vonatkozóan — mondja a határozati javaslat — a szociáldemokrata párt nem köt kartell egyetlen párttal sem, de hozzájárul ahhoz, hogy a pártok helyenkint együtt haladjanak a demokratikus pártokkal.

a szerződést aláírták és Lukács Pál januártól kezdve a Vigszínház tagjaként működik.

* **Műkedvelő estély Gyorokon.** Fényesen sikerült műkedvelői előadást rendezett szombaton a gyoroki Műkedvelő társaság, amely szorgalmának és a kultúráért való áldozatkészségének eddig is oly sok szép tanujelét adta. Színe került Lederer Ferenc, a jelenü amatőr rendező rendezése mellett, Szenes Bélának „A gazdag leány” című 3 felvonásos vígjátéka. Bájos jelenség volt Balázs Margit szerepében Szepessy Etus, aki a nevelőnek felcsapott gazdag leány szerepét keresetlen közvetlenséggel és teljes átérzéssel játszotta. A Mészáros-fivérek, László és Sándor, akik közül László a Lengyel Ervin szerepét, Sándor pedig a Tamás szerepét adta, a tőlük már megszokott rutinnal, valóságos kabinetalakítást nyújtottak. Lengyelnek szerepében Szegő Magda, Marie, az okleveles kindergärtnerin szerepében Lauró Mária tehetségüknek legjavát adták. Kisebb szerepekben igen jók voltak még Farkas Imre, Quitt Lili, Mucsi Böske, Szabó Eleonóra, Szabó Lili, Papp Jenő, Mózner Adolf, Turza Ferenc, Blizak Mancika, Kloss Emil és Fáskertő Béla. Külön dicséretet érdemel még Szegő Szilárd, aki most először mutatkozott be a közönségnek, mint műkedvelő s aki a félszeg Kovács tanár alakjának művészi alakításával sok derűs percet szerzett a közönségnek. Az előadás kitűnő megrendezése a Lederer Ferenc érdeme. Az előadást reggelig tartó tánc követte, Duci hírneves lippai cigányprimás zenéje mellett. Az önkéntes belépőjegyekből befolyt összeg a gyoroki római katolikus egyház templomának kifestési költségeire fog fordíthatni.

NAGY GÉZA műtermében készült fényképek és levelező-lapok a legújabbak. Az Aradi Közlönynek. Műterem: Arad, Bulevardu Regina Maria 8. földszint.

* **Ma, kedden a Szólik az asszony** utoljára szerepel az előadásorozatában a színház műsorán, hogy helyet adjon a próza bemutatkozásának. A nagyszerű Kardos-Brodsky-operettet az aradi előadásában Gömör főrendező, Gellért karagay, azután Viola Margit, Lendvay Böske, Csérgery Ica, L. Kiss Mariska, Veér Paula, Balázs, Rudas, Gyöző, Nyerges hathatósan támogatják az arany is kitűnő operettet, amely minden este eddig hatalmas házat vonzott.

* **Az Agglegény apa** vígjátékudonság Szentrey igazgatóval és két új tag: Izsáky Margit és Homokay Pál bemutatkozásával a hét egyik kimagasló eseménye. Carpentier mulatságos vígjátéka az agglegény apáról, aki maga köré gyűjti törvénytelen gyermekeit, olyan nagyszerű keretet nyújt az aradi prózaegyüttes bemutatkozásának, hogy az ensemble minden bizonnyal kivívja a tetszését. Szentrey Mihály igazgató a címszereplő,

PERZSASZÖNYEGEK

Dr. GROSZMAN ALFRÉDNÉ
szőnyegszövő műhelye Arad, Str. Moise Micora No 17.
Eliemert legjobb minőség. Versenyképes árak. Keleti szőnyegek szakkerü javítása. 2008

minden jelenete tiszta derű. Izsáky Margit, a cluj színház volt művésznője és Homokay Pál debütálnak egy-egy nagyszerű szerepben, de kívülük pompás alakításhoz jutott Indra Manyi, L. Kiss Mariska, E. Károly Klári, Gyöző, Joanovits, Földes és Kóváry is. Szentrey igazgató törekvése, hogy a prózaelőadások ismét a régi kitűnő művekre emelkedjenek, ebben az előadásban teljesen valóra válnak és a pergő tolmácsoláshoz természetesen nem kis mértékben járul az is, hogy a darab át van szöve jobbnál-jobb jelenetekkel.

* **Nagy Anci primadonna** a Mit susog a fehér akác operettudonság női főszerepében mutatkozik be pénteken az aradi közönségnek. Nagy Anci még sohasem látta az aradi publikum, de egészen bizonyos, hogy egyetlen látéka is elegendő lesz arra, hogy megszeressék. A Mit susog a fehér akác egyik érdekessége, hogy a zeneszerzője aradi: Szántó Mihály. Az operettben az együttes minden számottevő tagja részt vesz.

* **Új tagok az aradi színtársulatnál.** Az aradi színház együttese ugyan már teljesen megszervezetten kezdte meg a szezonját, az igazgatóság azonban továbbra is fejleszti társulatát és újabb bővítésekről gondoskodott. Így a prózaegyüttesbe ismét leszerződött Szepessy Edithet, azután az operetthez került még Kassay Károly, az aradi közönség régi, kedves ismerőse, a prózához pedig még egy tag szerződött, Simon László személyében.

* **Hevesi Sándor előadása Londonban.** Londonból jelentik: Hevesi Sándor, a budapesti Nemzeti Színház igazgatója, Londonban megkezdte a magyar irodalom nagy alakjairól szóló előadásorozatát. Ma délután fél 6-kor Londonban, a királykollégiumban tartott bevezető előadást „A magyar élet és irodalom alapvető problémái” címen.

Hotel Esplanade

Telefon 326-12, 377-6, 377-35.

Bukarest, I., B-dul Academiei 8. sz.

A város központjának legjavított helyén.

Svájc mintá szerinti vezelve.

Elsőrangú ház. — Lift — Villamos fényjelzés. —

Telefon a szobában. — Központi tütes — Fürdővel

ellátott lakosztályok. — Meleg és hideg víz a nap

minden szobában. — Safes.

* **Regény hat asszonyról.** Dorna Reo regénye magyar fordításban most kerül először a közönség elé az „Uj Idők” hasábjain, amelyeken Zilahy Zilahy Lajos „Szókevény” című regényének folytatása is folyik. Herczeg Ferenc képes hetilapjának vasárnapi számában ezenkívül Donath professzor, Kosáryné-Rajz Lola, Kosztolányi Dezső, Farkas Imre, Szili Leontin írásait találjuk. Az „Uj Idők” előfizetési ára negyedévre 300 lej. Mutatványszámot bárkinek szívesen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI. Andrassy-ut 16.

* **A „Tommy és Társa” nagy sikere.** A Király Színház-ban tegnap bemutatott udonság, a „Tommy és társa” ugy a nagyközönség, mint a sajtó előtt osztatlan nagy sikert aratott. A közönség rendkívül sokat tapsolt Gaál Franciskának, Rákosi Szidinek, Vaaly Honának, Barsony Rózsának, Mészáros Polettnek, Kerész Dezsőnek, Dénes Oszkárnak, Körmendy Jánosnak, Horváth Mancinak és a ragyogó garizsmóknak. Vasárnap délután 3 órakor a „Diákszeriem” kerül szinté mérsékelt helyárrakkal.

PESTEN BUNDÁT KALMAR SZÜCSNÉL venni!
Szolid árak. 7
Elsőrangú minőség
BUDAPEST, VII, Wesselényi-uca 27. szám. — TELEFON

Keresse **Lia Noát** prof. Mahusa fel

világ-hírű távolbalató médiumát, aki a távolban is megtörtént és megtörténendő eseményeket megérzi, meglátja és megmondja. Adjon tel nek, hogy kérdést Önnek is pontosan megmond mindent. — Fogad: Buev. Regina Maria 19. sz. d. e. 9-11. d. u. 8-8-ig

Megindult a bomlási folyamat a kormánypartban.

Junianék Lupuval együtt baloldali parasztpártot akarnak létesíteni és felbontják a kormánnyal kötött koalíciót. — Mirto államtitkár látogatása Lupunál.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A lapok szombaton arról írtak, hogy Lupu és a kormánypart parasztpárti frakciója között létrejött a béke, sőt arról is tudni vélték, hogy Lupu miniszteri tárcát kap a Maniu-kormányban. A hírt azonban maga Lupu cáfolta meg, de olyan módon, hogy a cáfolat az ellenkezőt is bizonyította. Tegnap Mirto belügyi államtitkár meglátogatta Luput lakásán, akivel hosszasan tanácskozott. Parlamenti körök nagy fontosságot tulajdonítanak ennek a tanácskozásnak annál is inkább, mert Lupu híve annak a nézetnek, hogy ki kell egyeznie a kormánnyal és közzeledést kell lét-

rehozni a két demokrata párt között.

Mirto látogatását azonban esetleg másképpen is lehet magyarázni. Lehetséges, hogy a kormánypart parasztpárti csoportja utat akar előkészíteni arra az esetre, ha nem tudnak megegyezni Maniuval, a régenstanácsi választásból kiolyólag keletkezett konfliktus elsimítása tekintetében. Amennyiben Junianék nem kapnak valamiképpen elégtételt,

felbontják a kormánnyal kötött koalíciót és Lupuval együtt feltámasztják a régi és a földinternáció elvein alapuló teljes baloldali parasztpártot.

Lemondott állásáról Pozsony főpolgármestere.

Okanik Lajos dr. Massarykhoz intézett levelében indokolja meg a lemondását. — Okanik dr. kilépett az agrárpártból is. — A volt főpolgármester ártatlannak tartja Tukát. — „Nem akarom támogatni azt a rendszert, mely most Szlovenszkóban uralkodik.”

Kormánybiztost állítanak Pozsony élére.

Pozsonyból jelentik: Okanik Lajos dr., Pozsony főpolgármestere levelet intézett Massaryk elnökhöz és Czerny belügyminiszterhez, hasonlóképpen az agrárpárt elnökségéhez és a pozsonyi tartományi hivatalhoz.

Ebben a levélben bejelenti, hogy a hét év óta betöltött főpolgármesteri tisztségről lemond.

— Nem akarom támogatni — mondja a levél — azt a politikai rendszert, amely Szlovákiaszerte működik. Mindenki tudja, hogy Hrodza rendszere a korrupciók akciójának egész sorozata: a földreform, az erdőreform, a pénzügyzetek, icari vállalatok nacionalizálása mind Szlovákia ellenségeinek érdekében történik.

Tisztelettel bejelentem, hogy ilyen körülmények közt az agrárpártból, amelynek legrégibb tagja vagyok, kilépek, lemondok a főpolgármesteri állásról és valamennyi tisztségről.

A lemondólevél a belpolitikában előreláthatóan nagy kavarást fog előidézni, minthogy a levélben a főpolgármester nyíltan bevallja, hogy az agrárpárt nem úgy járt el Szlovenszkóval szemben, mint ahogy kellett volna.

Pozsonyból jelentik: Dr. Okanik Lajos lemondásával kapcsolatban valószínűnek tartják, hogy az agrárpárt ketté fog szakadni.

A lemondást a Tuka-ügy is siettette, minthogy Okanik mindenütt hangoztatta, hogy Tukát ártatlannak tartja és elítélése kínosan érintette őt.

A volt főpolgármester valószínűleg „Katolikus békepárt” címen alakít pártot, amely az összes frakciókat magába foglalja.

Pozsonyból jelentik: Politikai körökben nem annyira Okanik főpolgármester lemondása keltett szenzációt, mint annak a levélnek tartalma, amelyben a lemondását bejelenti. A belügyminiszter a legsürgősebben dönt afelett, hogy elfogadja-e a lemondást, vagy nem.

Szlovák politikai körök véleménye szerint nem fogja elfogadni.

Amíg ez a kérdés nem dől el, addig a főpolgármestert az első alpolgármester, dr. Krausz Ferenc helyettesíti, aki pedig a csehszlovák szociáldemokrata párt tagja. Így előáll az a furcsa helyzet, hogy Pozsony városának ideiglenes vezetője egy ellenzéki párt tagja lesz. Más részről azt hangoztatják, hogy a

Kormánykörök el vannak határozva arról, hogy Pozsony élére kormánybiztost állítanak, aki az ugynevezett erős kéz politikáját folytatná.

Holnap megnyílik a magyar parlament.

Gömbös Gyula, az új honvédelmi miniszter bemutatkozása a képviselőházban.

Budapestről jelentik: Holnap délelőtt ül össze a magyar képviselőház és ezzel megkezdődik az őszi politikai kampány. A holnapi ülésen Fábrián Béla interpellációja szerepel az Oroszországban rekedt ma-

gyar hadifoglyokért.

Gömbös Gyula ma-

gyar honvédelmi-

miniszter be-

nyújtja az új magyar

kat. büntető-

törvény-

könyv re-

formjáról

szóló javas-

latot, Zsit-

vay Tibor

igazságügy

miniszter

az új magyar honvédelmi miniszter két kisebb

törvényjavaslatot nyújt be, míg Burd János az autótörvény reformjavaslatával szerepel.

.....

Inkadrálják a törvényszéki tisztviselőket is.

Aradi ügyészségi tisztviselő érdekes indítványa az igazságügyi alkalmazottak nagyszabeni gyűlésén.

(Arad, október 14.) Az igazságügyi tisztviselők vasárnap Nagyszabeben országos



GÖMBÖS GYULA

az új magyar honvédelmi miniszter

két kisebb

törvényjavaslatot nyújt be, míg Burd János az autótörvény reformjavaslatával szerepel.

.....

Inkadrálják a törvényszéki tisztviselőket is.

Aradi ügyészségi tisztviselő érdekes indítványa az igazságügyi alkalmazottak nagyszabeni gyűlésén.

(Arad, október 14.) Az igazságügyi tisztviselők vasárnap Nagyszabeben országos

Ezren és ezren évről-évre nyerne a népszerű FRITZ DÖRGE banknál Wien, I/a Körntner Str. 43 vásárolt sorsjegyeken! Miért nem akar Ön is ezen sorsjegyek között lenni? Irjon még ma egy postalapot pontos címével. Felvilágosítanak és hivatalos jétérőviselek ingyen és kötelezettség nélkül.

kongresszust tartottak, amelyen minden törvényszék tisztviselői kara egy delegátussal képviseltette magát. Az aradi törvényszéki tisztviselők megbízásából Braden Constantin ügyészségi titkár vett részt a kongresszuson, aki felszólalásában azt indítványozta, hogy a kongresszus kezdjen akciót a törvényszéki tisztviselők inkadrálása érdekében.

Három kategóriába kellene sorozni az igazságügyi tisztviselőket és külön csoportba osztani azokat, akiknek nincsen négy középiskolai végzettségük, akik elvégezték a négy középiskolát és akik érettségiztek. A szolgálati év és a képesítés beszámításával inkadrálják azután a tisztviselőket. A közgyűlés Braden indítványát nagy lelkesedéssel tette magáévá. A kongresszuson ezenkívül több aktuális kérdést vitattak meg.

Leleplezték az aradi zsidó hősi halottak emléktábláját

Akik kétszer haltak meg és egyszer sem éltek. Vágvölgyi dr. főrabbi beszéde a mai hosszunapi ünnepen. — Bárány Neuman Károly adománya.

(Arad, október 14.) Együtt az Aradi Közlöny számolt be annakidején arról, hogy az aradi zsidó templomban emléktáblát állítottak fel az aradi zsidóság hősi halottainak. A márványtáblát, amelyen 68, a világháborúban hősi halált halt zsidó katona szerepel, a mai hosszunapi ünnepen leleplezték az ájtatos hangulatú, ünnepi hívők jelenlétében. A leleplezéskor dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi nagyhatású beszédet mondott, amelyben rámutatott arra, hogy azok a fiatal emberek, akiknek neve ott ragyog márványba véve, egyszer sem éltek és mégis kétszer haltak meg. A ő életük olyan rövid volt, hogy az voltaképpen nem is lehet életnek nevezni. Az első halált akkor szenvedték, amikor a gyilkos golyó érte őket, a másodikat pedig akkor, amikor a felekezeti türelmetlenség a mártíromság véres koszorúját is igyekezett letépni homlokukról azzal a váddal, hogy a világháborúban a zsidók nem hozták véráldozatot. A főrabbi felavató beszéde nagy hatást keltett a megjelentekben.

A zsidók, akiknek jótékonyága köztismert, a nagy ünnepek alkalmával szokták adományaikkal dotálni a hitközség emberbaráti intézményeit. Ez nagyon szép eredménnyel járt a mai ünnepen is. A legnagyobb összeget báró Neuman Károly aradi gyáros adományozta, aki 32.000 lejjel járult hozzá a szegénység és a nyomor enyhítéséhez.

Elismert olcsó árak! Elsőrendű anyag!

Női télikabátok

a legutolsó divat szerint kaphatók:

MENCZER confectio

üzletében

Aradon, volt Boros Béni-tér 40. sz.

Saját nagy műhely! Kitűnő szabás!

„CENTRAL” mozgó Str. Russu Sirianu, volt Aulich L-uca

Ma, kedden pontosan 5, 7 és 9 órakor

ANNA MAY WONG

legújabb világlágere

Az ucca leánya.

Egy szegény kis kínai táncosnó balladája.

„ELITE” mozgó a városligetben

RIN-TIN-TIN

mint életmentő.

A csodakutya szenzációs bravurjai.

H I R E K.

Pacha püspök aradi bérmautja

Megállapították a püspök vasárnapi és hétfői látogatásának programját.

(Arad, október 14.) Pacha Ágoston temesvári püspök, mint azt röviden jeleztük, vasárnap bérmautást tart Aradon. A püspök aradi tartózkodására már megtörténtek az összes előkészületek és ezek szerint Pacha püspök aradi időzésének programja a következőképpen alakul:

Pacha Ágoston püspök szombaton délután 4 órakor érkezik meg Aradra, ahol a pályaudvaron a hatóságok képviselői, a minorita-rend és a katolikus egyházközség vezetői fogadják. A püspök ezután a Szentháromság-szobornál fejeletitőit sátorba vonul, ahol a papság élén dr. Lakatos Ottó aradi plébános fogadja. A Salacz-uccától a sátorig és onnan a templomig az aradi iskolák katolikus növendékei állnak sorfalat. A sátorban a püspök egyházi ruhát ölt magára és onnan a templomba vonul az „Ecce sacerdos” hangjai mellett. A szokásos könyörgések után a püspök áldást oszt.

Vasárnap reggel 8 órakor Pacha püspök csendes misét mond, majd utána szentbeszédet tart. Misa alatt a templomi énekkar énekel. Szentbeszéd után kezdődik a fiúk és férfiak bérmautása, amely előreláthatóan 11 óráig fog tartani. Fél-tizenkét óra tájban a küldöttek tiszteletét fogadja a püspök. Délután 4 órakor Gáiba megy ki Pacha püspök és ott a serdülő ifjúságnak adja fel a bérmautás szentességét. Hétfőn reggel 8 órakor a püspök csendes misét mond, majd prédikál és ezután megkezdődik a leányok bérmautása. A szentmise alatt a zárjai növendékek énekelnek. Bérmautás után Pacha püspök látogatásokat fog tartani. Délután megtekinti az aradi katolikus intézeteket és intézményeket, majd este tovább utazik Aradról.

— **ELHALASZTOTTÁK MÁRIA KIRÁLYNÉ ARADI UTJÁT.** Bucurestiből jelentik: Mária királyné ma Brostenibe utazott, ahonnan Balciha folytatta utját. A királyné egészen november elejéig marad ezen a helyen, úgy hogy a királyné aradi, timisoarai és szászvárosi látogatásának terve későbbre marad.

— **Boneu Vazul új beosztása megjelent a hivatalos lapban.** A Monitorul Oficial ma Aradra érkezett száma közli Boneu Vazul megyei főjegyzőnek Bucurestibe való áthelyezését. A hivatalos lap szerint Boneu Vazul a szolgálat érdekében a belügyminiszterium megyei ügyosztályába osztják be szolgálatára.

— **Áthelyezték Aradról Neumann Miksa bankigazgatót.** A város társadalmi és közgazdasági életének egyik rokonszenves egyénisége költözött el a napokban Aradról. Neumann Miksát, az Erdélyi Bank és Takarékpénztár részvénytársaság fiókiintézetének cégvezetőjét és helyettes főnökét, szolgálati érdekből Timisoarára (Temesvárra) helyezték, ahol a pénzügyintézet ottani fiókiának igazgatóhelyettesi állását tölti be. Neumann Miksa két esztendővel ezelőtt jött Aradra. Addig a nagyváradi fiókiintézetnek volt a cégvezetője és az ottani intézet fellendítésében értékes munkát végzett. Aradi tartózkodása alatt a város társadalmának rokonszenvét vívta ki és bizonyos, hogy Temesvár város pénzügyi és társadalmi életében is vezető szerepet fog betölteni.

ORTNER cipőszalonja és orthopéd cipőszalonja Aradon, Str. Alexandri volt Salacz-u. 5. sz. alatt van.

— **Halál a vonaton.** A brádi vonaton tegnap este feltűnt, hogy egy parasztos külsejű ember már hosszabb ideje mozdulatlanul ül és arcán az életnek semmi nyoma nem látszik. Jobban szemügyre vették, kiderült, hogy meghalt. Az aradi rendőrség és a hatósági orvos megállapította, hogy az illető szívizélhűtés következtében halt meg. Irataiból megállapították, hogy Ilka Péter csili gazdálkodóval azonos.

Bessedowszky újabb leleplezése Trockijról.

A francia kommunista párt akadályozta meg Trockijnak Franciaországban való letelepedését.

Párisból jelentik: Bessedowszky legújabb leleplezése szerint Trockij Franciaországban való letelepedését tulajdonképpen a francia kommunista párt akarta elgáncsolni. A kommunista párt vezetője, Cachin képviselő, a párt nevében azt kérte, hogy Bessedowszky lépjen közbe az engedély megtagadása érdekében, mert Trockij franciaországi letelepe-

dése a franciaországi Kommunista párt Kettészakadását vonná maga után.

Bessedowszky azt az utasítást kapta, hogy ne lépjen közbe, mert intervenciója esetleg éppen az ellenkező eredményre vezethet, tekintve a Franciaország és a szovjet közötti fennálló feszült viszonyt.

A világhírű **L. B. O.** harisnyák békébeli minőségben **KELL a KRAUSZNAL**

— **A nemzetközi újságírókongresszus ötödik ülészaka.** Antwerpenből jelentik: Tegnap kezdődött meg a nemzetközi újságíró egyesület ötödik ülészaka, amelyen tizenhárom állam újságíró kiküldöttjei szerepelnek. Az ülés legfontosabb programpontja a hírlapírók vizummentes utlevélének kérdése.

— **BORZALMAS IPARYASUTI KATASZTRÓFA MAROSVÁSÁRHELY KÖZELÉBEN.** Marosvásárhelyről jelentik: Rakosnyó községben ma borzalmas katasztrófa történt. A községben lévő fatermelő vállalat iparyasutján harmanc munkás jött le a hegyről. Utközben a fém elromlott és a száguldó iparyasutról a munkások leugrottak. Négy munkás meghalt és tizenkettő súlyosan megsérült. A súlyosan sérülteket a marosvásárhelyi kórházba szállították, ahol halálal vívódnak.

— **Az R. 101. elrepült London felett.** Londonból jelentik: Az R. 101. óriási léghajó ma délben északi irányban lassan elvonult London felett. Az indulás simán ment végbe és 38 fős személyzetten kívül 18 utast is vitt magával. A léghajó körülbelül 40 mérföldes sebességgel haladt.

— **Egy tapintatos aradi rendőr.** Ma este hét óra tájban hatalmas sivaalkodás csapta a korzón sétáló tömegeket a Széchenyi-ucca sarkára. Egy pernyáival parasztagdának nézeteltérése támadt feleségével és a gazda igazságának tudatában furkósbottal igyekezett meggyőzni a makacsodó hitvestársát. Az asszonynak egyéb fegyvere nem lévén, sivaalkodni kezdett. Az összegyűlt közönség érdeklődéssel nézte az épületes látványosságot, míg végre megérkezett a rendőr is. A rend őre szokásától eltérőleg, most nem kísértette be az uccai botrányokozókat, hanem salamonj ítélettel szüntette meg a házaspár civódását. Véletlenül éppen akkor ért a sarkokra az állomás felől és az állomás felé közlekedő autobus. A rendőr megfogta a gazdát, betuszkolta az egyik járműbe, az asszonyt pedig a másikba. A két autobus elindult ellenkező irányba és lassan elvesztett a sötétségbe és az ucca lármájába az autobus ablakán kihajló asszony fenyegető hangja. A tömeg lassan szétszórt és a rendőr a jól végzett munka után kiállt az ucca közepére, hogy a valamikor fehér kaucsuk manzsettájával jelezze az utat, amerre a járműveknek haladniuk kell.

— **Klemens Szalvátor főherceg eljegyzése.** Ischlből jelentik: A császári villában tegnap tartotta meg eljegyzését a 25 éves Klemens Szalvátor főherceg Ressegier Erzsébet grófnővel. A vőlegény hetedik fia Ferenc Szalvátor főhercegnek és néhai Valéria főhercegnőnek, aki Ferenc József legfiatalabb leánya volt. A menyasszony régi provencei nemzetségből származik, a Ressegier de Miremont grófi családból, amely 1842-től kezdve Ausztriában is el van ismerve. A menyasszony, aki jelenleg 23 éves, egyébként negyedik gyermeke gróf Ressegier Frigyes ny. lovassági századosnak és Wolkenstein Christina grófnőnek. Az eljegyzéshez Zita exkirályné is hozzájárult.

— **Báró Korányi Frigyes — a reuma elleni hga új elnöke.** Budapestről jelentik: Ma kezdődött meg a reuma elleni liga ezévi kongresszusa. A mai megnyitó ülésen felolvasták Lord Dawson of Penn. az angol király udvari orvosának levelét, amelyben lemond az elnöki tisztről. A kongresszus tagjai ezután báró Korányi Frigyeszt választották meg elnöké.

— **A kisebbségi egyházak és a nemzeti ünnepek.** Érdekes miniszteri rendelet érkezett ma az aradi prefekturára. A belügyminiszterium közli, hogy a kultuszminiszteriumtól jött átirat szerint egyes közigazgatási hatóságok — dacára annak, hogy a miniszterium tablóban közölte az egyes egyházakkal a nemzeti ünnepeket — külön utasításokat adnak a kisebbségi egyházaknak ünnepi misék rendezésére vonatkozólag. Megtörtént már az is, — mondja a miniszteri rendelet — hogy olyan utasításokat adtak, amelyek ellentétben állnak az illető kisebbségi egyház tanaival és előírásaival, így a requiem a protestáns egyháznál. A rendelet felszólítja a hatóságokat, alkalmazkodjanak a miniszteri utasításokhoz és csak olyan értelemben adjanak ki rendeleteket.

— **Halálra éhezett saját gyermekét.** Párisból jelentik: Borzalmas büntetést leplezett le a csendőrség Pertignam városban. Egy Joseph Ortola nevű gazdász felesége olymódon ölte meg négyhónapos gyermekét, hogy annak táplálékát napról-napra csökkentette, míg a gyermek végül éhenhalt. A város lakói egyen akarták verni a bestiális anyát és a csendőrök nagynehezen tudták csak börtönbe szállítani. A nyomozás folyik, miután az a gyanu merült fel, hogy az asszony hasonló módon pusztította el két nemrég meghalt gyermekét.

— **A tömeg félholtra vert egy megőrült szerelmes ifjút.** Meiningből jelentik: Stockheimben egy 20 éves ifjú leszúrta viszonzatlan szerelmesét, egy 24 éves leányt, majd a holttestet kettéfűrészelte és egy szemetesládába rejtette el. A rémtett felfedezése után le akarták tartóztatni, azonban lövöldözni kezdett üldözőire, mire a csendőrök megkötözték és be akarták kísérni. A lakosság azonban doronggal megtagadta a menetet és a gyilkost félholtra verte.

— **Megbirságot a megengedély nélküli építkezéseket.** Néhány hónapja csupán, hogy az aradi városházán életbe léptették a fertálymesteri hivatalokat és ez az új testület máris nagyarányu munkát folytat. Egyelőre az uccák karbantartására és az építkezésekre fektetik a főszűlyt. Ha valamely uccában a követet rossz, nyomban jelentést tesznek a mérnöki hivatalnak, ahol gondoskodnak az elromlott uttest kijavításáról. Egyben ellenőrzik az építkezéseket, abból a szempontból, hogy az építkezők rendelkeznek-e megfelelő engedéllyel. Már eddig is számos jelentést tettek a mérnöki hivatalnak és több engedély nélküli építkezéseket lepleztek le. Ez esetben a mérnöki hivatal kiszáll és ha megállapítja a kihágást, az engedély nélkül építkezők megfelelő bírságban részesülnek.

— **Egy előkelő budapesti kereskedő öngyilkossága.** Budapestről jelentik: Megrondított öngyilkosság történt vasárnap délelőtt a Teréz-körút 25. számú bérházban. Silbermann Aladár dús gazdag budapesti fakeskedő levetette magát negyedik emeleten lévő lakásának ablakából az udvarra, ahol holtan terült el. Az öngyilkosság teljesen érthetetlen, miután a fakeskedő többszörös milliomos és vállalata egyike a legszolidabb alapokon nyugvóknak. Két bucsulevelet hagyott hátra, az egyiket a fiának, a másikat egy nőrokonának címezve. Amikor a fia, Sibermann Béla meglátta apja holttestét, elájult.

— **Ismét működik a bucaresti-i rádióleadó.** A napokban jelentették, hogy a bucaresti-i rádió leadóállomás technikai okokból be-szüntette működését. Most aztán sikerült az üzemzavarokat megszüntetni és a bucaresti-i rádió leadását, ha nem is tökéletesen, de erősebb hangszórókkal és nagyhatalmú mikrofonokkal lehetett.

— **Doktorráavatás.** Cziráky Alajos tekintélyes aradi iparos unokáját, Kiss Lajost, Kiss János MÁV. állomásfőnök fiát szombaton délelőtt ünnepélyes keretek között avatta az államtudományok doktorává a szegedi tudományegyetem.

— **A falusi korcsmák és vendéglők zárórája.** Az aradi munkügyi felügyelőség ma rendeletet adott ki a falusi üzletek, korcsmák és vendéglők új zárórája tekintetében. A rendelet szerint a falusi üzletek este 9 óráig maradhatnak nyitva, az alkalmazottak azonban csak reggel 8 órától déli 1 óráig és délután 3 órától 7-ig vehetők igénybe. A korcsmák ugyancsak este 9-ig tarthatnak nyitva, az alkalmazottak pedig reggel 8 órától 3-ig és délután 5 órától 9-ig vehetők igénybe. A vendéglők egész nap, este 10 óráig nyitva tarthatók, míg az alkalmazottak reggel 7 órától dolgoznak. Itt délután 3 órától este 7 óráig pihenőt kapnak az alkalmazottak. A rendelet leszögezi, hogy az új zárórák megállapításánál figyelembe vették a falvak speciális viszonyait.

— **Halálozás.** Gecse Károly nyug. gazdatiszt folyó évi október hó 14-én 68 éves korában elhunyt. Temetése e hó 15-én délután 4 órakor lesz a Str. Gojdu (Szent István-u.) 13. számú gyászházból.

— **Megkerültek a törvényszéki elnök ellopott ékszerei.** Jelentette az Aradi Közlöny, hogy Orezzanu törvényszéki elnök lakásáról ismeretlen tettesek nagybentéki ékszereket lopnak el. Ma névtelen feljelentés érkezett az ügyészséghez, amelyben felhívják az ügyészség figyelmét arra, hogy a törvényszéki elnöktől ellopott ékszerek egy részét az egyik kétegyházi ékszerésznél értékesítették.

— **Éhenhalt egy dús gazdag koldusasszony.** Newyorkból jelentik: A város keleti részében halva találtak egy nyolcvan éves koldusasszonyt. Az asszony lakásán 400 ezer dollár értékű takarékpénztári betétkönyveket találtak. A orvosi vizsgálat megállapította, hogy a koldusasszony éhenhalt.

— **Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél,** melyeket romlott élelmiszerek, valamint tulsok ivás és dohányzás, vagy morium és kokain élvezete idéz elő, a természetes „Ferenc József” keserűviz használata fontos segédesszköz képez. Híres orvostudományi könyvekben felsorolják azt is, hogy a **Ferenc József** víz többek közt ólommérgezésnél nemcsak meggyógyítja a makacs székrekedést, hanem mint specifikus elenszer is kifejti kitűnő hatását. A **Ferenc József** keserűviz drogériákban, gyógyszerárakban és fűszerüzletekben kapható.

— **Műsoros est az Iparos-Otthonban.** Nagyszerűen sikerült műsoros estélyt rendezett tegnap az Iparos-Otthon művészgardája. A magánzámokat Nagy Etuska, Bajnok Anikó, Zolner Jenő és Szeles Pál adták elő nagy sikerrel. Ezután a Ringispil című vígjáték következett, amelyben Anyos Blanka, Ferenczy György, Diósi Lajos, Mihalik Lujzi, Bodnár József, Kertész Olivér és Fodor Bőzsi arattak megéremelt tapsokat. A műsört reggelig tartó tánc követte.

— **Öngyilkos lett egy kolozsvári uriaszony.** Clujról jelentik: Az Erzsébet-uton lévő egyik urdivatszalon tulajdonosnője Stern Béláné, öngyilkossági szándékból veronált ivott. Tettét idejekorán észrevették és a Charite szanatóriumba szállították. Az orvosok gyomormosást alkalmaztak, dacára ennek, az uriaszony állapota igen súlyos.

— **Német missziós nővér előadása a Katolikus Kulturházban.** Az aradi katolikus világnak érdekes vendége van két nap óta. Vasárnap Aradra érkezett a németországi Freiburgból Dr. Wulff Hildegardis missziós nővér, aki tegnap és ma szépen látogatott előadást tartott a minorita kulturház nagytermében. Tegnap a gyenge gyermekek neveléséről, ma pedig a szociális munka lényegéről beszélt a missziós nővér, akit a megjelentek nagy figyelemmel hallgattak végig.

— **Felhívás!** A vármegyei háznál működő autóösszeíró bizottság f. hó 15. 16. és 17-én írja össze az V. és VI-ik kerülethez tartozó autókat, egyben közli, hogy ezen a három napon jelentkezhetnek azok is, akik még eddig nem jelentkeztek az összeírásra. Akik ezen terminus lejártáig nem jelentkeznek, a törvény által előírt büntetésben részesülnek.

A Graf Zeppelin husz óras utja Hollandia felett.

Eckener dr. egy régebbi ígéretét váltotta be az uttal. — Ismét potyautast fedeztek fel a léghajó fedélzetén.

Amsterdamból jelentik: A Graf Zeppelin szombat este kilenc órakor hollandiai körutra repült. Vasárnap reggel a léghajó Rotterdam és Hága felett repült el, majd 11 óra 30 perckor Amsterdam fölé ért. A lakosság ujjongó lelkesedéssel fogadta a Graf Zeppelint, amely a királyi kastély fölött kört írt le, majd visszaindult Friedrichshafenbe, ahova este 6 óra 50 perckor érkezett meg husz órai út után. Az utazás Eckener dr. kapitány régi ígére-

te alapján történt, amelyet a Holland koronának tett.

A mostani ut alkalmával is potyautast fedeztek fel. A potyautast ugyanaz a holland fiatalember volt, aki már egyszer Amerikába akart jutni a Graf Zeppelinre. A fiatalember azonban elfárta szándékát és a rendőrség a start előtt alapos kutatást tartott a léghajóban, amelynek felső szerkezetében megtalálták a potyautast. A rendőrség őrizetbe vette a fiatalembert.

Orska Mária férjhez megy

A sokat szereplő színésznő Bécsbe érkezett és nyilatkozik a sajtónak.

Bécsből jelentik: Orska Mária a világhírű színésznő elűnése és Würzburgban való feltalálása az

egész Európában nagy szenzációt keltett. A rejtélyes elűnéssel járó izgalmat növelték azok a fantasztikus hírek, melyeket a művésznő megtalálásával hoztak nyilvánosságra.

Beszélték öngyilkossági kísérletről, elmezavar-ról, rabló-gyilkosságról, a melyeknek



ORSKA MÁRIA.

Orska Mária esett áldozatul, de mindezeket ma a művésznő cáfolja meg, aki szombaton Bécsbe érkezett és nyilatkozott a sajtó képviselőinek.

— A kölni szanatóriumból valóban Bécsbe utaztam, — mondotta művésznő — majd Aschenburghban, ahol a vonat hosszabb ideig állt, kiszámtam sétálni. A szokatlan gyaloglástól elfáradtam és elszédültem, ezért kértem meg az állomásfőnököt, hogy vitessen szanatóriumba. Így ápoltak a wärzburgi klinikán. Nem igaz, hogy kiraboltak, nem igaz, hogy gondnokság alá akarnak helyezni, ehelyett sokkal jobbra készülök: férjhez megyek és remélem, ezzel véget vetek minden romantikus legendának.

— **Előadások, estélyek bejelentése.** Az aradi államrendőrség felkéri mindazokat, akik valamilyen összejevetelt, estélyt, vagy egyéb látványossági előadást óhajtának tartani, hogy az erre vonatkozó kérvényeket a dátum előtt legalább hat nappal jelentsék be.

— **Csalás miatt letartóztattak egy Galitzin-herceget.** Genéből jelentik: A rendőrség letartóztatta Galitzin Konstantin Miklós herceget, a híres orosz arisztokrata család egyik sarját. Az egykor dús gazdag hercegi család, amióta a kommunisták vannak uralmon Oroszországban, teljesen tönkrement és Miklós herceg édesanyjával, Galitzin Péter herceg özvegyével obscurus körülmények közt hagyta el már Brüsszelt is, amennyiben egy vendéglős feljelentésére a belga rendőrség körözőlevelet adott ki ellenük. Galitzin Konstantin Miklós herceget autósadások gyanúja miatt vették őrizetbe Genében.

— **Csikszenttamásért.** A csikszenttamási tüzkárosultak javára folyó segélyakció során ma újabb adományok érkeztek be az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. Özv. Liszka Lajosné 100 és Hoffmann Babuka (Glogovac) 100 lejlel járult hozzá a nyomorba jutott székelek felsegélyezéséhez.

— **Gyermekszoba a törvényszéken.** Párisból jelentik: A világ egyik leghíresebb törvényszéki palotájában, a párisi Palais de Justiceben érdekes újítást vezetnek most be. Igen sok nő jár a törvényszéki tárgyalásokra úgy is, mint tanu, úgy is mint vádlott, úgy is mint ügyvéd. Az első két kategóriába tartozó nők, különösen a szegény asszonyok gyakran magukkal hozzák kis gyermekeiket, akiknek azután órákon át kell várakozniuk a törvényszéki folyosókon. Most gyermekszobát rendeznek be a Palais de Justiceben és a beidézett anyák itt helyezik el a várakozási időre gyermekeiket. Óvónők felügyelete alatt fognak majd a gyermekek játszani az igazság komoly épületében.

— **Furcsa kutyapör.** Egy kutyakiállításán résztvevő francia tábornokné kínai kutyája is, amely méltán tarthatott jogot az első díjra. Leírhatatlan volt a tábornokné felháborodása, mikor az első díjtól elesett a kutya, mert nem nyomott a pályázat feltételeinek megfelelően teljes két kilót, hanem ennél három grammal kevesebbet. Nyomban lángoló tiltakozást jelentette be és rohant a kutyával egy közelben levő gyógyszerárba, amelynek mérlegén a kutya két kiló és négyszáz grammot nyomott. Nagyobb biztonság okáért a hölgy még elment egy állatorvoshoz, aki a kutya lemerése után két kiló háromszázötven grammról állította ki a bizonyítványt. Most aztán pörrel támadta meg a bíráló-bizottság ítéletét, amelyet azzal vádol, hogy hamis mérleget használt.

— **Felkéretik az, aki f. hó 10-ike óta egy parasztasszonytól egy kétállatos nyestboát megvett, esetleg zálogképen átvett, vagy kinek azt megvételre kínálják, hogy ezt velem közölni sziveskedjék, mivel az egy lopott darab és a tolvajnak nyomában vannak. Zálog, vagy vételért megtérítjük. Z. Joanovics Teréz szücs, Bul. Reg. Ferd. 13.**

— **Saját magának szerez örömet, ha még máma vesz egy sorsjegyet a népszerű Fritz Dörge Banktól, Wien, Kärtnerstrasse 43. Huzások a küszöbön.**

— **A Toll legújabb számának tartalma:** Zsolt Béla; Színházban a Kronprinz-zel. Káldor Miklós; Stresemann a politikus. Berend Pál; Stresemann az ember. Adám Andor; Az igazi Prohászka. Dr. Wilhelm Stekel; Modern házasság. Glosszák, stb.

— **Előfizetési felhívás.** „Uj Élet” címmel havly folyóiratot indítunk utnak f. év november 1-én, mely a természetes életmód, az ésszerű táplálkozás, az emberi szervezet reorganizálását fogja ismertetni. Az „Uj Élet”-et az a nagy érdeklődés várja, amely úgy az egész világon, mint nálunk is, már évek óta egyre intenzívebben nyilvánul meg. Ezek és ezek várják egy nívós, a vegetárius tudomány által megalapozott organum megújítását, a mely szigorú tárgyilagosságával: utmutató, tanácsadó, barát s oktató lesz. Az „Uj Élet”-et az eszmetársak táborával együtt, azoknak anyagi és szellemi támogatásával akarjuk fenntartani. Kérünk minden természetes életmód kedvelőt, hogy álljon mellénk és előfizetésével tegye lehetővé az „Uj Élet” megizmosodását. Mindenütt keresünk oly eszmetársakat, akik vidéki képviselőket elválnak. Előfizetési árak: 1 évre 350 lej, fél évre 180 lej. Az előfizetést kérjük postautalványon az „Uj Élet” kiadóhivatalának, Cluj, Str. Gelu 20. küldeni. Interurban telefon: 14—55.

Szellemlangok a gramofonon

A „tulvilági szellemek hangjait“ gramofonlemezeken örökítették meg. — A tulvilági élet újabb bizonyítéka.

(London, október 14.) Bradley, az ismert angol író és színházi költő „Csillagok felé“ című spiritiszta könyvében az okkult tudományok jogosultságát és indokoltágát igen érdekes és végeredményeit tekintve szenzációs hirdással igazolja.

Bradley, aki nagy tamaskodással vett részt az első spiritiszta ülésen.

határain meglegyetéssel hallotta megszólalni tíz év előtt elhunyt Annie nővérét, kinek hangja tökéletesen olyan volt, mint aminőnek ismerte.

Ugyanakkor hallott azonban spanyol, indiai, sőt kelta és más nyelven megszólalt szellemeket is. Mindez Bradleyt rögtön megnyerte az okkult tudományoknak és azóta ezeknek lelkes előharcosává lett.

Azóta Valentine médiummal körülbelül kétszáz előkelő vendég jelenlétében, részben nappal, majd villanyvilágítás mellett és többször tompított fényben mintegy száz ülést tartott, amely alkalmakkor több, mint ötszáz különböző szellem hangját hallotta. Ezek különféle európai és ázsiai nyelven hangosan beszéltek. Volt része fenségesen szép zenében, sőt egy ízben az elhalt Caruso gyönyörű tenorjában is.

A szellemek közül többben mint régi jóbarátok, ismerősök vagy rokonok örömmel üdvözölték Bradleyt és azonosságukat számos, az életükben átélt közös esemény leírásával igazolták.

A legérdekesebb találkozása gróf Centurione Scottoval történt, aki fia halála feletti mély fájdalomában olvasva a „Csillagok felé“ c. könyvet — Bradleyt és médiumát, Valentinet magához kérte Genovába. Mivel Bradley a meghívásnak akkoriban nem tehetett eleget, a gróf Londonba utazott és ott egy spiritiszta ülésen végre viszonzhatta fiát. Ugy az apa, mint szellemlang tulajadó örömmel és szeretettel üdvözölték egymást. Bradley már ekkor meggyőződött, hogy szellemi energiával, felegyelmességgel és akaraterővel ő maga is szert tehet Valentineéhoz hasonló médiumitásra. Ezirányu törekvései, amelyben neki a tulvilági szellemek is adtak jó tanácsokat, sikerrel jártak. Azóta idegen médiumok nélkül az őt meglátogató tulvilági szellemekkel rendszeresen és hangosan beszélget. Bradley ösztönzésére gróf Scolto is autómédiummá vált és nem győz eléggé hálálkodni, amiért most már holdogult fiával állandó összeköttetésben lehet.

Hogy a szellemekkel való hangos beszélgetést a spiritizmus érdekében értékesítse, a dán miniszternek, Ahlefeld-Laurvig gróf feleségének, valamint Charles Hope lord ösztönzésére

Bradley elhatározta, hogy a szellemek hangját gramofonlemezen megörökíti.

E célra a lord lakását és a Columbia Gramophone Company felvevőhelyiségét vette igénybe. Amidőn azután az előbbieket, valamint Valentine és két műszaki tisztviselő jelenlétében a szellemek megszólaltak, a hangokat átvezették a felvevőkészülékhez.

A lemezekből azután kiúnt, hogy három szellem angolul, egy olaszul, ketten kínaiul és egy-egy hindosztán, illetve indus nyelven beszélt.

Spiritiszta körökben most különösen nagy bizakodással tekintenek a jövő elé, mert meggyőződéssé vált, hogy a tulvilági élet létezésének immár megdönthetetlen bizonyítékaival rendelkezünk.

Hock János számára is kegyelmet kérnek

Szociálista tüntetések Budapesten. — „Magyarország már olyan konzolidált, hogy kegyelmet adhat megtévedt embereknek.“ — Garami a Népszava felelős szerkesztője lesz.

Budapestről jelentik: Több mint 15.000-en vettek részt a szociálistáknak a Tattersallban rendezett tegnapi népgyűlésén. A gyűlésen Farkas István nagy tetszés közepette bejelentette Garami Ernő és Buchinger Manó hazaérkezését. A tömegek között a gyűlésen rendező elemek is elvegyültek, akik a köztársaságot és gróf Károlyi Mihályt éltették. Egyszerűket a tömeg maga távolította el Farkas után Peyer Károly tartott beszédet, majd Propper Sándor szólalt fel. A gyűlés végeztével fiatal suhancok, a Vági-féle csoport tagjai tüntetést kíséreltek meg. A lovasrendőrség háromnegyed órát tartó munka után tudta csak feloszlatni a tüntetőket, akik közül tizenhatot őrizetbe vettek.

Budapestről jelentik: Zsitvay Tibor igazságügyminiszter ma nyilatkozott Garami, Buchinger és Weltner Jakab szociálista vezetők pertörlése ügyében. Az igazságügyminiszter kifejezte, hogy

nem felel meg a valóságnak az a hír, amely szerint a pertörlés egy a szociálistákkal kötött paktum eredménye.

A kormányt magasabb szempontok vezetik ennél a kérdésnél.

Az ország ma erős és konzolidált, úgy, hogy megtévedt embereknek kegyelmet adhatnak.

A miniszter elmondotta hogy értesülése szerint Garami és Buchinger csütörtökön vagy pénteken érkeznek Budapestre.

Budapestről jelentik: Beavatott helyről származó értesülések szerint a szociálista vezetők pertörlése után most Hock János számára kérnek kegyelmet. Az erre irányuló akciót azzal az indoklással támogatják, hogy Hock 73 éves ember, akinek egyedül vágya a hazatérés.

Garami és Buchinger hazatérése fix tény. Győrki szociálista képviselő csütörtökön utazik Bécsbe a két vezér elé, akik pénteken érkeznek meg Budapestre. Garami — hír szerint — a Népszava felelős szerkesztője lesz és ő fogja a külföldön képviselni a magyarországi szociáldemokrata pártot, míg Buchinger a Szociálisták című folyóirat vezetését veszi át.

Véres legénybucsu négy halottal.

Tótkomlói lakodalmas legények autója a vonat alá került. A borzalmas szerencsétlenségnek négy halottja és három sebesültje van.

Makóról jelentik: Tótkomlós községben borzalmas katasztrófa történt, amelynek négy halálos és három életveszélyesen sérült áldozata van. Ma este nyolc óra tájban egy zsúolt autó robogott végig a község uccáján. A községet közepén szelvé ketté az Alföldi Gazdasági Vasut vágánya, amelyen pontos időben és rendszeres menetességgel futott be a motoros.

Az autó egy keskeny uccából teljes gyorsasággal a motoros elé került, amely valószínűleg pozdoriává tört.

Az autó utasai mindnyájan a vonat alá kerültek.

A község lakosai siettek a katasztrófa áldozatainak segítségére. Andrási István, Klenna Pál, Ambrus Lajos és Lehoczki Mátyás tótkomlói legényeket holtan szedték ki a vonat kerekei alól. A sebesülteket a makói kórházba szállították, ahol mindnyájan halálai vívódnak.

A vizsgálat megállapította, hogy Lehoczki Mátyás legénybucsuját tartotta és ittasan illelt be Király Sándor autójába. A motoros vezetőjét nem terheli felelősség, mert az autó olyan gyorsan robogott a vonat elé, hogy lehetetlen volt lefékezni.

Macdonald 63-ik születésnapja Amerikában.

Az angol kormányelnök két érdekes ajándékot kapott. — Macdonald látogatása kapcsán 125.000 szót kábeleztek Európába.

Newyorkból jelentik: Macdonald szombaton ünnepelte 63-ik születésnapját. A születésnapi ebédet leányával költötte el kettésben, majd sétautózásra mentek a Hudson folyó partján. Churchill volt angol pénzügyminiszter, aki jelenleg szintén Amerikában tartózkodik, meglátogatta a miniszterelnököt és szerencsekívánatait fejezte ki. Számos távirat és ajándék érkezett Macdonaldhoz születésnapja alkalmából.

Feltűnést keltett két érdekes ajándék: az egyiket, egy palatáblát és palavesszőt azzal a rendeltetéssel küldték a miniszterelnöknek, hogy azzal számítsa ki az amerikai és angol adósságokat, a másikat, egy játékhajót, azért, hogy ne feledkezzen meg a flottaszereletről, amely egyenlővé teszi az amerikai és angol hajóhadat.

Washingtonból jelentik: Macdonald és leánya ma kirándultak a Niagarához. Délután átmennek Kanadába. A Western Union kábel-társaság közlése szerint Macdonald látogatása kapcsán 125.000 szót kábeleztek Amerikából Európába.

Ottavából jelentik: Macdonald Ottavában politikai előadásokat tart, ahol ismertetni fogja az angol kormány álláspontját a flotta leszerelés kérdésében. Utazása alatt még 3 kanadai városban fog előadásokat tartani.

London. Washingtoni jelentés szerint Hoover elnök Macdonald megünnepelésére kijelen-

tette, hogy amennyiben a kabinet és a szenátus külügyi bizottsága hozzájárul szívesen látogatja meg Londont feleségével együtt.

Legújabb modelljeim

után és pedig ruhát 40 pengőért, kabátot 55 pengőért vállalom elsőrendű kivitelben.

Maison Szerb Karolin

Budapest, Váci-utca 12., II. I.

Egy 12 éves fiúcska borzalmas vadászkalandja.

A bátor pásztorgyerek megölte a csordát megtámadó oroszlánt. — Nyíllal terítette le az állatok királyát.

Londonból jelentik: A Morningpost joachimsburgi jelentés szerint egy 12 éves fiúcska, aki Lorenz Markvis közelében csordát őrzött, egy nyíllal leterített egy nagy nőstény oroszlánt. Az oroszlán hirtelen ugrott ki a bozótból, egy ökorre vetette magát, de a pásztorfiu nem vesztette el lélekjelenlétét és nyíllal az oroszlánt hasán sebesítette meg. A földühödött állat folytonos ugrálása következtében a nyíl mindjobbban befürödött a hasába, a pásztorfiu bátran közeledett az oroszlánhoz és újabb nyíllal lőtt a szemébe és ezzel kioltotta a veszedelmes állat életét.

Megnyílt a Központi Café-Restaurant (volt Ujságíróklub helyisége), ahol a közönségnek elsőrangú jazz-band és parkett áll rendelkezésére

Vasárnap és ünnepnapokon 5 órai tea, táncsal, egybekötve.

SPORT.

A Gloria-CFR. pontvesztése révén megerősödött az AAC. élpozíciója.

Az ATE eldöntetlenül ért el a Gloria CFR-rel szemben. — Az AMTE és AAC nagy goalarányú győzelmei. — A Bocskay csaknem megseppesítést csinált az Újpest ellen. A TAC súlyos veresége.

(Arad, október 14.) Az aradi bajnoki fordulónak kétségtelenül nagy meglepetése, hogy a Gloria-CFR utóbbi pontvesztését szenvedett, ezáltal az ATE-vel szemben és ezzel az AAC élpozíciója megerősödött, sőt most már az AMTE is megelőzte. A mérkőzés úgy indult, hogy a bajnokságot nagy fölényrel lépi le az ATE-t és Husztig, valamint Bali goaljai révén már 2:0-ra is vezet, amikor azután az ATE is feltámadta magát és gyors, lendületes munkával Grosz és Jánosi révén, még az első félidőben eldöntetlenné tette a meccset, amelynek a második félidője már goal nélkül telt el. — A többi bajnokiak során az AMTE 5:0 (0:0)-ra verte Farkas (2), Tóth, Molnár és Bayer goaljaival az első félidőben szívesen védőkező Vointa-Victoriát. — Az utolsó helyek kérdéséből a Banatulnak sikerült tisztáznia magát, amennyiben 1:0 (0:0) arányban legyőzte a Flakoah-t és ezzel a Flakoah a Vointa-Victoriával együtt, pont nélkül áll az utolsó helyen. — Az AAC az Olympia ellen szerzett értékes pontokat, Duriner (2), Puskás, Kemény, Auer goaljaival. Az Olympia vigaszgoalja Crisan I. érdeme. — Piskin szintén volt mérkőzés: a Simeria eldöntetlenül játszott a Tricolorral, 1:1 (1:0) arányban.

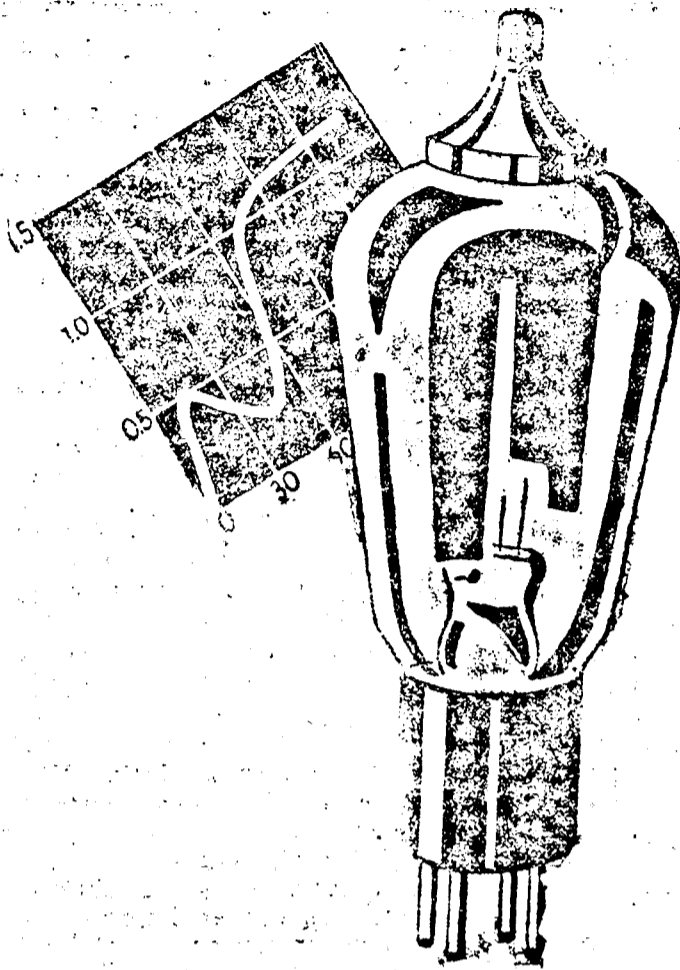
O II. osztályú bajnokság és ifjúsági bajnokiak. Unirea—Titánus 5:0 (1:0). Frontiera—Vulturul 5:0 (2:0). — Juventus—Venus 3:1 (0:1). Botrányba fulladt mérkőzés, amely Gáiban folyt le. A játékosok egy része megakartá verni Sommer bírót. — A Flakoah—Titanus 3:2 (0:1). Juventus—Unirea 1:0 (0:0).

O Pellegrini Virgil vívómester második házi vívóversenye szép küzdelmeket hozott, melyek után a verseny a következő eredménnyel zárult: 1. Kauten Lajos 3 győzelem, 2. Condoroteanu Florea 3 győzelem, 3. Weinberger István 2 győzelem. Kauten holtverseny után 4:1-re győz Condoroteanu ellen. Weinberger ugyancsak holtverseny után 4:3-ra Stern ellen.

O Erdélyi eredmények. Nagyvárad. NAC—Törökvs 2:1 (1:0). — Tomcsvár. Banatul—TAC 5:1 (2:0). Nagy meglepetés. Kinizsi—Kadina 4:1 (3:1). Haiduk—Polytechnika 2:0 (1:0). TMTE—Rapid 4:1 (1:0). — Kolozsvár. Haggibor—CFR 2:1 (2:1). Universitatea—KAC 2:0 (1:0).

O Kikapott Pozsonyban a magyar válogatott. Pozsonyból jelentik: Csehszlovákia—Magyarország amatőr-válogatott 2:1 (1:1). Az amatőr-kupát ezzel a meccsel a csehek nyerték meg.

O A magyar profiligá. Budapestről jelentik: A vasárnapi forduló meglepetése az volt, hogy elmaradtak — a meglepetések. Mind a hat elsőosztályú mérkőzés favoritgyőzelmet hozott, a győzelemért azonban mind a három „nagy” csapatnak: a Ferencvárosnak, a Hungáriának és az Újpestnek verejtékesen kellett megdolgoznia, ugyannyira, hogy a szerencse istenasszonyának szeszélyes beavatkozása nélkül, bizony, a meglepetések sem maradtak volna el. A listavezető Újpesttel szemben például már 3:0-ra vezetett a remekül startoló Bocskay és ha kapusa meg nem sérül, az újpestiek ma már nem dicsekedhetnének azzal, hogy ők az egyetlen csapat, amely még nem veszített pontot. Végeredményben 4:3-ra győztek a lila-fehérek, akik Veder eladása után védereből csöbörbe kerültek, mert bizony Auer épp oly kevésbé felelt meg a centercsatár — neki szokatlan — posztján, mint mult vasárnap a válogatott csapatban. A Ferencváros ugyancsak nehezen — 2:1-re — bánt el a lassan lecsuszó Budai Harilhárommal, az ismét elforgatott Hungáriát pedig a Nemzeti feltűnő balszerencséje segítette a 2:0-ás győzelemhez. A vidéki csapatok közül a Bástya előnyomult a bajnoki lista ötödik helyére, miután 5:2-re sikerült legyőznie az Attilát. Két mér-



8-szoros erősítés helyett

most 100-szoros

ha

TELEFUNKEN

árnyékoltrácsu csövet használ.

RES 044 Telepüzemre és RENS 1204 világító hálózathalóval való fűtésre. Ennek a csőnek a teljesítménye egyarányu egy dupla magasrezgésű erősítéssel

TELEFUNKEN-Csövek

A kettős garantiájú csövek:

Telefunken eredet — Osram gyártmány.

közés eldöntetlenül végződött, tekintettel arra, hogy jó védelmek gyöngye csatársorokkal állottak szemben. A III. kerület 1:1-es eldöntetlenben egyezett ki a Pécs-Baranyával, a Somogy—Kispest-mérkőzés pedig goalmentesen végződött.

Visszaérkeztek Aradra a római zarándokok.

Wild Endre dr., a zarándoklat egyik vezetője elmondja az érdekes ut részleteit. — Mécs László szavalóestje Nápolyban. — Exotikus zarándokcsapatok. — Egy német női csapat férfikisérő nélkül jött és rosszul járt.

(Arad, október 14.) Az erdélyiek római zarándokútja, amelyről annak idején hírt adtunk, véget ért és a zarándoklat résztvevői, számszerűen mintegy hetvenen ma, hétfőn hajnalban gróf Majláth Gusztáv gyulafehérvári püspök vezetésével hazaérkeztek Aradra. Hazaérkezett a zarándokokkal együtt dr. Wild Endre kiérdemesült minorita rendfőnök is, aki egyik lelki vezetője és szervezője volt a zarándoklatnak. Munkatársunknak alkalma volt beszélni dr. Wild Endrével, aki a következő érdekes részleteket mondotta el az erdélyiek római zarándokútjáról.

— Tizenhét napos volt a zarándokút és az a lehető legkellemesebben telt el. A vasutak minden országban előzékenyek voltak velünk szemben, két külön kocsi kaptunk és visszafelé jövet a jugoszláv államvasutak hálókocsit bocsátottak rendelkezésünkre és Triesztől Aradig abban utaztunk. Meg kell jegyezni, hogy a határokon, így Curcin is, mindenütt a legudvariasabban bántak velünk.

— Olaszországban, mint ismeretes, a minoriták kezén vannak a legelső szentélyek. Ezeket mind meglátogattuk a zarándokok, akiket ezeken a helyeken, mint Loretóban, Páduában, Assisiban ünnepélyesen fogadtak. A vatikáni fogadtatást, amely a mult pénteken folyt le, maga gróf Majláth püspök készítette elő. Brediceanu Caius vatikáni román követtel. A pápa minden ceremónia nélkül fogadta kedves közvetlenséggel a zarándokokat, akiket ezután Brediceanu követ látott vendégül ebédre. Másnap Majláth püspök viszonzta

a követ vendégszeretettel és ahol laktunk, a Minerva szálló gyémánttermében vendégül látta Brediceanut és titkárait, Iurasciut. Délután a követ a zarándoklat hölgytagjait teára hívta meg.

— Volt zarándoklatunknak egy érdekes és hírneves résztvevője is, akit Aradon is jól ismernek: Mécs László, a kitűnő nap-poéta, aki Budapesten csatlakozott hozzánk hátyjával és asszisztál. Mécs László volt a zarándoklat egyik lelki vezetője. Nápolyban Mécs László a zarándokok részére szavalóestét rendezett, amelyen megjelentek az ottartózkodó magyarok is. A siker természetesen óriási volt. Nápolyban egyébként pompásan éreztük magunkat. Sokan közülünk meg is fürödtek a tengerben. Szép volt a kirándulás Caori szigetére. Megnéztük a híres kék barlangot. Fröhök, hogy a múzeumokban és egyéb helyeken most már nem kell belépti díjat fizetni, de a kék barlangért tíz lírát kellett leszurkolni. Megnéztük Pompeit is, Firenzében pedig a hölgyek nagy szalmakalapvásárt rendeztek. A katakombákban is jártunk és szent Cecil sirjánál Mécs László tartott prédikációt.

— Érdekes külföldi zarándoklatokkal is találkoztunk, lengyelekkel, spanyolokkal, angolokkal, japánokkal, kínaiakkal, szóval mindenféle nemzet képviselőivel. Legérdekesebb volt azonban a orosz nők zarándoklata. Ezek egyedül, férfi nélkül, két nő vezetésével jöttek el Rómába. Mire haza indultak, 37 beteg lett közülük, egy látótörté, egy pedig meghalt. Ez csak azt bizonyítja — fejezte be dr. Wild — hogy asszonyoknak nem való egyedül zarándokutra indulni.

KÖZGAZDASÁG.

A Victoria-bank volt vezérigazgatója nyilatkozik az Aradi Közlönynek.

Comsa Emanuel továbbra is Aradon marad. — A pénzügyi intézet érdeke követelte meg az igazgatóváltást.

(Arad, október 14.) Az Aradi Közlöny jelentette elsőnek azt a változást, amely az aradi Victoria takarékpénztárban beállott. Az Aradi Közlöny híradása, amely arról számolt be, hogy Comsa Emanuel a Victoria eddigi vezérigazgatója megváltik állásától és azt ideiglenesen Zankow Györggyel a Banca Nationala aradi fiókjának igazgatójával töltik be, nagy feltűnést és érdeklődést keltett Arad közgazdasági és pénzügyi világában.

Munkatársunk ma felkereste ez ügyben Comsa Emanuel vezérigazgatót, aki a következőket mondotta:

— Tekintettel arra, hogy az én delegációm a Victoriához ideiglenes jellegű volt, amely lejárt, most megváltok a Victoria vezetésétől. Az intézet vezetését ugy tudom ugyancsak ideiglenesen Zankow György a Banca Nationala aradi fiókjának igazgatója veszi át.

Ezt a személyi változást az intézet érdekei kívánják meg. A Banca Nationala ugyanis fokozottabban kíván foglalkozni a Victoria ügyével és ezért helyezi saját emberét a Victoria élére.

— És vezérigazgató ur, hol fog ezután működni? — kérdeztük.

— Én — felelte Comsa Emanuel — továbbra is Aradon maradok, mint a Banca Romaneasca itteni fiókjának igazgatója és speciális beosztást kapok. Én fogom ugyanis ellenőrizni a Banca Romaneasca erdélyi fiókintézeteit.

Itt írjuk meg, hogy Zankow György a Banca Nationala aradi fiókjának igazgatója, aki rövidesen átveszi a Victoria vezetését, már egy hét óta Bucurestiben tartózkodik, ahonnan valószínűleg a napokban tér haza Aradra.

Ujabb bankfuzió készül Bécsben.

Tárgyalások a Wiener Bankverein és Niederösterreichische között.

(Bécs, okt. 14.) Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségének értesülései szerint a Creditanstalt és a Bodencreditanstalt fuzióját rövidesen ujabb hatalmas bankfuzió követi. Ennek az ujabb fuziónak körülményei azonban nem lesznek olyan szomorúak, mint a Creditanstalt és Bodencreditanstalt egyesülésének okai.

Az ujabb fuziót a koncentráció szükségessége fogja létrehozni. A Bodencreditanstalt eltűnésével Bécsnek immár csupán három nagybankja marad: a Creditanstalt, a Wiener Bankverein és a Niederösterreichische Escomptgesellschaft.

Pénzügyi körökben ezt is soknak tartják és elegendőnek vélik, ha Ausztriának csupán két nagybankja marad. Ezért felmerült az a terv, hogy a Wiener Bankverein fuzionáljon a Niederösterreichische Escomptgesellschafttal, avagy csatlakozzék a Creditanstalt-Bodencreditanstalt fuziójához. A tárgyalások má mindkét irányban megindultak, az érdekeltek azonban nagyon titkolódnak, ami érthető. Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztősége beavatkozásból eredő információja alapján közölheti, hogy rövidesen ujabb bankfuzió fog szennézni a bécsi pénzpiacot.

= Szigoruan ellenőzik az export-állatok szállítását. A temesvári állategészségügyi főfelügyelőségtől ma átirat érkezett a megyei állatorvosi hivatalhoz. Az átirat közli, hogy a külföld részéről számos panasz érkezett, amely szerint Romániából száj- és körömfájásban

megbetegedett állatokat exportálnak. Miután az ország hírneve érdekében vigyázni kell arra, hogy csak egészséges állatokat szállítsanak ki Romániából, a főfelügyelőség felszólítja a megyei állategészségügyi faktorokat, gyakoroljanak szigorú ellenőrzést az állatok szállításánál, főképpen pedig az exportra szánt állatoknál. Szigoruan felül kell vizsgálni a permiszket, abból a szempontból, nem hamisak-e. Főként azt kell kivizsgálni, hogy a kiszállítandó állatok a kiszállítás előtt negyven napig hol voltak. Ha csak a legcsekélyebb gyanu forog fenn arról, hogy a kivitelre szánt állatok fertőzöttek, meg kell tagadni az engedélyt. — Budapestről jelentik: Ausztria kormánya ideiglenesen betiltotta a Magyarország felől érkező hasított patájú állatok bevitelét, mert Magyarországon és Romániában vész pusztít a szarvasmarhák között.

= Uj cégek és cégváltások Aradon. Az Arad-Brádi Ipari Rt.-nél Constantin Răileanu, dr. Laurian Gábor, Petru Marseu, Ioan Georgescu, Purgly László, Moldovan Demeter, dr. Lázár Ágoston, Cristea Niculescu és Irimescu Căndesti igazgatósági tagságát és cégjegyzői jogosultságát a törvényszék törölte és helyükbe bejegyeztette: Ádám Miklós, Birtolon Aurel, dr. Borneas Gyula, Titus Draganescu, dr. Lutaj Cornel, dr. Nemes Simon és Ioan Marseu. Ugyanekkor a törvényszék Cristea Niculescu jelenlegi vezérigazgató igazgatósági tagságát és cégjegyzői jogosultságát is törölte. — Autorex S. A. aradi céget a törvényszék bejegyezte. A vállalat részvénytőkéje 500.000 lej, amely 500 darab 1000 lej névértékű részvényből áll. Az igazgatóság tagja Jean Jaques Wassermann, Bucuresti. — Koszik József Mechanikus Jutá és Pamutszönyegszövőde aradi céget a törvényszék bejegyezte. Cégtulajdonos Koszik József. A cég székhelye Arad, Cal. Aurel Vlaicu 94. — Imperator Stiaszny József aradi céget a törvényszék bejegyezte. A cég cipőkellékeskedéssel foglalkozik. Székhelye Arad, Str. Dorobanților 14. — Aradi Sertész hízaló és Malomipar Rt. cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy a vállalat részvénytőkéje 3 millió 200.000 lej, amely 3200 darab ezer lej névértékű részvényből áll. — A törvényszék bejegyezte, hogy a bucuresti-i Automobila S. A. Aradon fiókot nyitott. Az aradi fiók cégjegyzője Loobersohn Lazar. — Szabó Albert aradi cégnél az elhalt Szabó Albert cégtulajdonosi minőségét és jogosultságát a törvényszék törölte és helyébe bejegyezte Basch Endrénét szül. Szabó Klárát.

SZÖRMEBUNDÁK legjobbak és legolcsóbbak HOFFER PONGRAC

képesített szűcsmeatárnél
BUDAPEST, IV. Eskü-ut 6. szám (Kisújlak-palota.)
Erdélybe szállított számos bundáim igazolják megbízhatóságomat.
Ugyeljünk a címre!

Uj könyvekre pénzt ne költösn, Olcsón ad a LÖBL-i kölcsön.

Löbl könyvtár, volt Apollo mozival szemben, 2000 kötetes német könyvosztállyal kibővíve, valamint német irodalmi szennéző k a p h a t ó.

Havi kölcsönzési díj 40 lej.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

KEDD, október 15.

Berlin, 15. Gramofon. 17.30. Fuvóhangverseny. 20.30. Gramofon. 21.15. Közvetítés az Ufa-palotából. „Az asszony a holdban”. 21.50. Kamarazene. — Belgrád, 13.40. Gramofon. 18.30. Szavaltat zenekisérettel. 19. Kávéházi zene. 21. Rádió-négyes. 22.30. Régi ane. — Breslau, 17.30. Ujabb francia szórakoztató zene. 20.05. Gramofon Józsa Selim emlékére. 21.30. Régi angol zene. 22.35. Wechsler Liza énekesnő dalestje Brahms és Csajkovszki dalaiból. — Kassa, 13.30. Házi hangverseny. 20. Közvetítés Prágából. 20.20. Nemzetgazdasági előadás. 21. Időjelzés és harangszó a kassai domból. 22. Közvetítés Prágából. 23.15. Közvetítés Pozsonyból. Hírek magyarul. Milano, 18. Kvintett. 21.30. Kvintett, majd a házizenekar hangversenye. — Nápoly, 18. Hangverseny. 22.02. Népgyűjtési hangverseny. — Róma, 18.30. Délutáni zene. 22.02. Olasz zene-est, utána Giordano: „Május” című egyfelvonásos. — Wien, 17. A Hauptzenekar hangversenye. 18.40. Zenei élmények Konstantinápolyból. 21. Maru operaezenesnő és Lanes gondokaművész hangversenye. 22.30. Az 1529. X. 15-1 bécsi török ostrom emlékünnepe, hangversennyel. — Budapest, 10.15. Smirnof Sergej „Volga” orosz balalajka-zenekarának hangversenye. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1.05. A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 4.30. „A tündérvásár” meseórája. 5.45. Hírek. 6.10. Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye. 7. Lukinich Imre dr. egyetemi tanár előadása: „Magyarország történelme”. 7.30. „Mit üzen a rádió”. 8.30. Csathó Kálmán egyik novelláját olvassa fel. 9. Hangverseny. Közreműködik: Venczell Béla, Székely Mihály és Komáromi Pál, a m. kir. Operaház művészei. Zongorán kísér Fleischer Antal, a m. kir. Operaház karnagya. 9.45. Másfél óra könnyű zene. (Zenekari hangverseny.) Vezényel Polgár Tibor karnagy. Utána: Gramofonhangverseny.

SZERDA, október 16.

Bucuresti, 17. Délutáni zene. 21. Norvég-est. 21.45. Baritonhangverseny norvég dalokkal. 22.15. Zongora-szólo. 22.50. Hírek. — Berlin, 15. Gramofon. 17.15. Szórakoztató zene. 20. Szonáták. 21. Offenbach: „A trapezunti hercegnő” című operettje. 22. Offenbach-zene. Utána tánczene. — Belgrád, 13.40. Rádió-négyes. 18.30. A szépség egészségügye. 21. Rádió-négyes. 22.20. „A nevető asszony”, egyfelvonásos. 22.55. Balalajka-hangverseny. — Pozsony, 13.30. Házi zenekar. 14.30. Magyar hírek. 17. Gramofon. 17.30. Hangverseny. 19.10. Közvetítés Prágából. 19.40. Lányi Károly előadása a lelkiismeret különböző fajairól. 20.05. Házi zene. 21. Közvetítés Brünnből. 23.15. Kávéházi zene Brünnből. 23.55. Hírek. — Kassa, 13.30. Gramofon. 18.10. Házizenekar hangverseny. 20. Közvetítés Prágából. 20.05. Rádió-zenekar. 21. Közvetítés Brünnből. 23. Közvetítés Prágából. 23.15. Közvetítés Brünnből. — Milano, 18. Kvintett. 21.30. Könnyű zene. 23.10. Szórakoztató zene. — Nápoly, 18. Hangverseny. 22.02. Népszerű hangverseny. Róma- 18.30. Könnyű zene. 22.02. Verdi: „A végzet hatalma” című négyfelvonásos operája. — Wien, 12. Szing-négyes. 16. Képrádió. 17. A Geiger-zenekar hangversenye. 20.30. Helyszíni közvetítés a bécsi grammezeumból. 21.05. Helge Krog „A másolat” című darabjának előadása. Utána: Norvég zene. — Budapest, A rádió házikvartettjének hangversenye. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 1.05. Hangverseny. Közreműködik: Hegedüs Bébi (ének) és Sielner Böske (hegedű). Zongorán kísér Polgár Tibor. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 4.30. „Morse”-tanfolyam. 5.10. Meister Ferenc előadása: „A kenyérmezői győzelem 550. évfordulója”. 5.45. Vizállásjelentés, hírek. 6.10. A Turáni Társaság előadása. Baán Aladár dr., a Turáni Társaság alelnökének felolvasása: „Az eszt irodalom kimagasló értékei”. 6.40. Orbán Sándor magyar nótákat énekel Rigó Jancsi és cigányzenekarának kísérettel. 8. Olasz nyelvoktatás. 8.40. Rádió amatőrposta. 9.30. „Norvég est”, a Nemzetközi Rádió Unió nemzeti műsorsorozatában. Közreműködik: Koncez János hegedűművész és a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel Berg Ottó karnagy, Norvégjáról bevezetést mond Haraszthy Lajos. 11. A Fejes szalonzenekar, az Ostende-jazz, továbbá Horváth Gyula és zenekarának hangversenye.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám,

Dohánytözsde volt Deák Ferenc-u. 15. (Oppenheimer-ház.)

Karácsonyi-trajk volt Wejtzer János-ucca.

Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

Széghámmost fogott az angol király fia.

A népszerű angol herceg a norvég fürdőhely kedvence. — Akar-e jó üzletet csinálni? — Herceg, aki álhercegnek adja ki magát.

Mulatságos kalandban volt része az elmúlt héten az angol király harmadik fiának, Gloucester hercegének, aki egy norvég fürdőhelyen nyaralt, természetesen inkognitóban.

Egyszerű angol állampolgárként volt bejelentve és a csinos fiatalember így is nagy sikereket aratott az előkelő társaságban. Részt vett — a walesi herceg mintájára — minden nagyobb mulatságon, táncversenyen, futballmeccsen, teniszmérkőzésen. A nők rajongtak érte, tömegesen kapta a meghívókat.

Egy nap, amint nyugodtan üldögélt a klub terraszán, uszágiát olvasva, idősebb ur lépett mellette és mély tisztelettel így szólt hozzá:

— Herceg, én felismertem önt . . .

A herceg ridegen felelt:

— Ön bizonyára a gloucesteri herceggel téveszt össze. Mások is mondták már, hogy erősen hasonlítok hozzá. Nevem Durrand.

Az öreg ur bocsánatot kért, de látszott rajta, mennyire meglepi a „feltűnő hasonlatosság.” Harmadnap ismét felkereste az állítólagos Durrandot.

— Mondja uram — kezdte rövid bevezetés után — miért nem kamatoztatja ezt a ritka hasonlatosságot?

— Hogy érti?

— Ugy, ahogy mondom.

És kirukkolt a dologgal.

— Rengeteg pénzt kereshetne vele és úgy él.

hetne, mint egy herceg. Sőt még annál is jobban. Mert a hercegek rendszerint nem veszik ki részüket a dicsőségből és csak ritkán sűtkéreznek a népszerűség fényében. Tiltja a jóízűségük és az etiket. Tulajdonképpen nem is károsított meg vele senkit. Önt én felleptetném, mint Gloucester herceget . . .

A herceg az első pillanatban ki akarta dobni a különös idegent, de aztán belement a tréfába. Az öreg pedig hévvel folytatta:

— Érti már?

— Igen, kezdem kapiskálni . . .

— No végre!

Közelebb hajolt.

— Szóval elhíresztelek mindenütt, hogy itt nyaral a herceg. De persze szigorú inkognitóban. Ön máris népszerű a fürdőző közönség előtt. Szívesen elhiszik majd, hogy az angol király fia. Azoknak pedig, akikkel már jobban van, hízlegni fog a dolog.

— De mi lesz a hasznom ebből? — kíváncsilkodott az ál-Durrand.

— Elnye már, ne legyen olyan naiv!

— Becsületszavamra, sejtélmém sincs róla, mire gondol!

Az öreg végigmérte.

— Tényleg látom már, kezdővel van dolgom.

Aztán kifejtette széleskörű „munkaprogramját”:

— Ön kölcsön fog kérni a nyaraló milliionosoktól. Azt fogja mondani, hogy momentán haragban van felséges édesapjával . . . Boldogan állnak majd rendelkezésére. És a hölgyek . . . itt van ez a temérdek amerikai miss, vagyont érő briliánsokkal felcícomázva . . .

A herceg elvállalta az álherceg szerepét. Az öreg tolvaj boldogan dörzsölte a tenyerét. Ment minden, mint a karikacsapás. Azt hitte, hogy a naiv fiatalemberrel könnyű munkája lesz. Amikor aztán a herceg átadott neki egy bőröndöt, amely — szerinte ékszerekkel volt tele, az öreg rákiáltott:

— Meneküljön, ha kedves az élete! A rendőrség mindent tud! Majd Londonban találkozunk!

De az álherceg csodálatosképp nem ijedt meg.

— Megvárom a rendőrséget.

— Bolond! Öngyilkos akar lenni? — és el akart szólni a bőrönddel.

A herceg azonban visszatartotta. Közben tényleg megérkeztek a rendőrség emberei. Az öreg nagy csodálkozására nem az álherceget, hanem őt fogták le.

— De hisz ez egy csaló! — kiáltotta dühösen — miért hagyják futni?

A rendőrtisztviselő komolyan felelt:

— Mert egy szimpatikus fiú . . . — és továbbra is fenségnek szölitotta az „álherceget”, míg az öreg megbillincselte.

Csak a börtönben tudta meg, hogy egy „valódi” herceggel hozta össze a balszerencséje . . .

A kereskedelmi utazók aradi közgyűlése.

Megválasztották az új tisztikart. — A főnökök és utazók viszonyait akarja szabályozni az egyesület.

(Arad, október 14.) Vasárnap délelőtt tartotta népes közgyűlést a Városi Kávéház emeleti helyiségében a nemrégiben újjáalakult Utazók Egyesülete. A közgyűlésre a temesvári központ delegátusai: Grünberger Lajos elnök, Reinfeld Zsigmond alelnök, Wolf Mór alelnök és Messinger Mór főtitkár is Aradra jöttek. Nusbaum Lajos elnök nyitotta meg a közgyűlést és beszé-

AZ UJSÁG

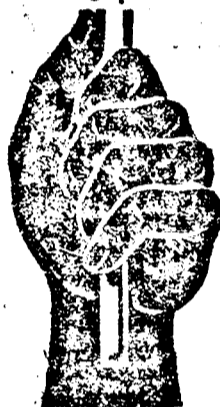
Utazási Irodája

BUDAPEST, VII. Erzsébet-körút 49.

levélben is készséggel áll mindenkinek rendelkezésére teljesen díjtalanul.

HA UTAZNI AKAR,

feltétlenül az Ujság Utazási Irodájához forduljon felvilágosításért. — Szakszerű válaszok, gyors és pontos elintézés.



Megérkezett!

az

„EL-BE”

SELYEMHARISNYA

ára Lei 198 garantált hibátlan

Lei 165 alig látható hibával

Utasítson vissza minden olyan harisnyát, melyen az „EL-BE” beszöve nincs, mert csak az „EL-BE” jegyű a valódi.

Kapható az

ELBE HARISNYAÁZBAN

Kolozsvár,	Temesvár,
Marosvásárhely,	Dés,
Csernovitz,	Arad,
Torda,	Lugos,
Nagybánya,	Déva,
Brassó,	Szatmár,
Nagyszében,	Petrozsény,
Nagyvárad,	Constanța.

dében fokozatosabban együttműködésre szólította fel az egyesület tagjait. Éles szavakban támadta a főnökök magyarságát és kijelentette, hogy az egyesület kötelessége lesz megfelelő mederbe terelni a főnökök és utazók közötti viszonyt. Ezután Móvriu József titkár felolvasta a titkári jelentést, amely szerint az egyesület a törzsbíráóságok megszüntetése ellen foglalt állást és ezirányban memorandummal fordult az igazságügyminiszterhez.

A jelentés elfogadása után jelölő-bizottságot küldtek ki az új vezetőség kijelölésére. Ezután egyhangúlag az egyesület élére választották a következőket: Nusbaum Lajos elnök, Földes József alelnök, Braun Jenő titkár, Rátvay Lipót pénztárnok, Szabó Gyula ellenőr, valamint Weisz Dezső, Sugár D., Stein Zsigmond, Schwarz Pál, Erényi Tivadar és Lócs Rezső igazgatósági tagok.

A választás után Grünberger Lajos központi elnök egységes táborba való tömörülésre szólította fel a tagokat, majd bejelentette, hogy a marosvásárhelyi, kolozsvári és brassói csoportok csatlakoznak az egyesülethez. Vázoita az egyesület kulturális programját s közölte, hogy Temesváron az egyesület átengedte helyiségét a Kisebbségi Utasíró Szervezetnek, azzal a feltétellel, hogy kulturális s tudományos előadásokat tennék az egyesület tagjai számára. Az elnök beszéd után az egyesület tagjai gyűlést rendeztek Oáspár állástalan nyomozó utazó számára és pár perc alatt 3000 lej gyűlt össze. Wolf Zsigmond Reinfeld Zsigmond és Braun Jenő felszólalása után Nusbaum elnök zárta be lelkesítő beszédével a közgyűlést.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel

BUCURESTI

ügyeit leggyorsabban elintéztetheti

Sándor Ferencközismerten legmegbízhatóbb vizumirodája utján.
Arad, Bul. Reg. Maria 16. Megyeházzal szemben.

Telefon 5—11.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdezősködéssel válaszolunk. Ajánlatok keljes levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

FRISS ELEMÉK akkumulátorok, zseb lámpaegység, állandó navybani lerakat Uran-szágnál. Simonyi-u.

LEVELEZÉS.

CSINOS, szőke urileány levelezne komoly urifruval szórakozás céljából. Levelet „Liljan” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 5427

ALKALMAZÁS.

KIFUTÓ LEÁNY, ki 16 bizonyítvánnyal rendelkezik, azonnal fölvetetik Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. 1000

PERFEKT bejáró szakácsnő uriházhoz ajánlkozik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 5428

SZAKÁCSNÉ helyben, szobalány Oradeára keresetik. Str. Cloasca 12., 1., 8. ajtó. 5429

November 1-re álmást keres

fővárosi urileány, ki a gyermekek gondozását, nevelését lelkiismeretesen vállalja. Éves referenciákkal. „Megbízható” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 5400

LAKÁS.

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba, fürdőszoba használattal, kiadó. Volt Eöt-vös-ucca 5., 1. emelet. 5422

KÉT szép erkélyes ucai szoba butorozva vagy üresen fürdőszoba használattal kiadó. Minorita-palota, II. em., 4. 5380

UCCAI kétszobás és egyszobás lakás kiadó. Str. Oituz (Illés-u.) 130. 5426

EGY szoba, konyhás lakás volt Erzsébet-ucca 14. alatt kiadó. 5425

EGY szoba konyhás felső lakás azonnal kiadó, villany bevezetve, volt Téli-ucca 11. 5424

VÉTEL ÉS ELADÁS.

TETŐFEDŐCSEREPET, használat, építési költség árban keresek megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 280

VBSZEK MAKULATURAT ügyvédi és egyéb irodáktól és hivataloktól. Kerpel Issó papirkereskedése. 28

ÚJ és használt férfiruhák, bundák eladó. Fenichelné, Piata Avram Iancu 10. 5383

URADALMI tej házhoz szállítva. Előjegyzést elfogad Karácsonyi nagytözsde Prekturával szemben. 5382

ZSURASZTAL, bundák, szőrmék, lábszák, empir stilu kandelaber, vitrin, komódok, gobelinek, képek, dísz tárgyak, antikórák, ebédlő és szalon berendezések, rézagy, karrai márványszobrok, börgarnitúra, zongorák, Biedermayer szalónok, Biedermayer székek, ebédlő, perzsaszőnyeg, kis asztalkák, fali vitrin, asztalok, székek, storeok, függönyök, majolika tárgyak stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

MEGBIZÓIM RÉSZÉRE KERESK Biedermayer ebédlőkredencet, régi olasz és holland festményeket fára vagy vászonra festve, régi brokát misemondóruhákat, signált elefáncsont miniatűröket, márkás porcellánokat, antik porharakat, zenítő órákat, szőnyegeket, antik szalónokat, stb. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

Tűzifa és szerszámfa

minden minőségben a legolcsóbb napi árban kapható

Boros Jenő fatelepén

v. Óvár-téri keménvízgyár udvarban.

HUNGARIA**Nagyszálloda**

BUDAPEST.

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcim: „HUNGARIOTEL”.

Ha Budapesten lesz dolga, ne mulassza el

megtekinteni a magyar fővárosnak egyik legjelentősebb kultur látványosságát a

„Solymosi Képszalon”-t

IV., Kossuth Lajos-ucca 13.,

ahol több mint 800 eredet olajfestményből és mintegy 2000 darab művészi rézkarból válogathatja ki, az izlésének megfelelő képeket.

Rosenzweig-féle szücs-szalón!

Szőrmekabátok mérték utáni készítését, a legjobb minőségű anyagból, a legolcsóbb árért vállalom,

valamint szőrmekabátok átalakítását a legutolsó divat szerint 1000 lejért eszközölöm, ugyszintén gallerozásokat is.

ROSENZWEIG szücsmester Arad, Str. Eminescu (vált. Deák F.-u.) 2., 2. em.

Bérmaajándékok

izléses kivitelben és olcsó áron kaphatók

Hartmann Kálmán

ékszerésznél Arad Minorita palota.

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. — Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavállalat.

Endlizés, azsurozás és tambourhimzés

NAGYMENNYISÉGŰ PLEMPÁNT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1454

MACULATURA PAPIR 5 kilogramm csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Spitz Tivadar

legolcsóbb napi ár mellett szállít vagonáttelekben cser-, búkk- és gyertyánfa tűzifát

Bul. Dragalina 26. Telef. 727.

INGATLAN.

GAJI volt Templom-uccában levő adómentes vendéglői ház és lakás (velt mozi helye) berendezéssel eladó. Felvilágosítás Dr. Singernél, Bul. Carol 81. 37

Eladó 2 háztelek

Str. Muciu Scevola 26—28., szemben a gárgyárral. Nagy gyümölcs és veteményes kerttel 470 □-ól.

Egy uccai lakás 3 szoba, 1 előszoba, konyha, vízvezetékekkel, speisz, október 15-től kiadó.

Egy udvari lakás 2 szoba, konyha és speisz.

Isztállónak való helyiség, 100 □ m. nagyságú pince, vízvezetékekkel

és egy újonnan épített műhelyhelyiség. bérbeadó.

Megtekinthetők Str. Guza Voda 25—27. Tökölly Imre-u.)

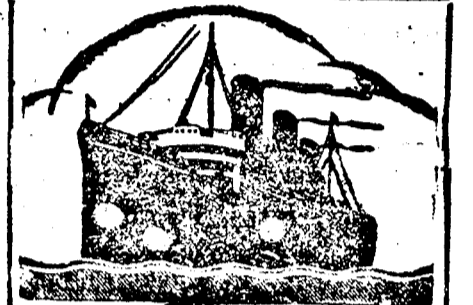
CSÁKY

órák, ékszerésznél legelőnyösebben vásárol órákat, ékszeret Aradon, a Luther templommal szemben.

Sajtójavítószobahely.

Gyógyhaskötők,

gummi és kombinált fűzők, melltartók, harisnyafartók, olcsó beszerzési forrása **PILCZIRMA** fűző-szpecialista Arad, Str. Eminescu 14. (Deák F.-u.) Régi, elismert jó cég. — Utazót nem tartok!

**Délamerikába**

(Argentina, Uruguay, Chile)

Középamerikába

(Columbia, Venezuela, Cuba, Mexico)

Kanadába és**Északamerikába**

a hírneves és közismert

Hamburg—Amerika Linie

legmodernebb gőzcséivel, melyek elhelyezés, kényelem és ellátás tekintetében a legjobbat nyújtanak. Felvilágosítások és ismertető díjmentesen kaphatók:

Hamburg—Amerika Linie

S. A. R.

Lazarovitz L. H. vezérigazgató
Arad, Str. Eminescu 12.
Timisoara, Str. Meroy 2.